

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- **ВОДИТЕЛЬ И ПАССАЖИР**

Этот мотоцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Никогда не превышайте максимальную нагрузку, указанную на деталях и информационной табличке.

- **ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ДОРОГАХ ИЛИ ВНЕ ДОРОГ**

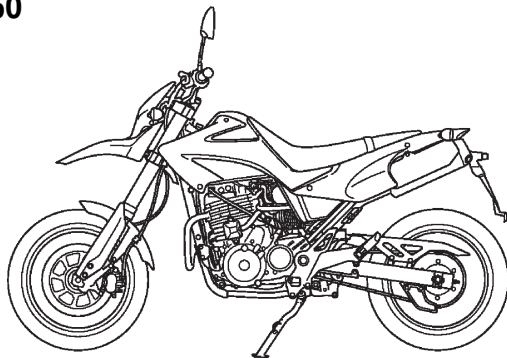
Этот мотоцикл предназначен для езды как по дорогам, так и вне дорог.

- **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Особое внимание обратите на информацию по безопасности, приводимую в различных местах данного Руководства. Эта информация наиболее полно изложена в разделе «Информация по безопасности», размещённом перед содержанием.

Данное Руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть мотоцикла и передаваться следующему владельцу при продаже.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА Honda FMX650



Все сведения в данном «Руководстве» соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать.

Компания Honda Motor Co., Ltd оставляет за собой право в любое время вносить изменения в него без предварительного предупреждения и без каких-либо обязательств со своей стороны.

Запрещается воспроизводить настоящее «Руководство» или любой его фрагмент без письменного согласия обладателя авторских прав.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Мотоцикл даёт вам возможность овладеть искусством вождения и погрузиться в мир приключений. Вы несётесь навстречу ветру по дороге на машине, которая, как никакая другая, беспрекословно выполняет ваши команды. В отличие от автомобиля, здесь вы не защищены металлической оболочкой. Как и в авиации, предварительный осмотр и регулярное техническое обслуживание крайне важны для обеспечения вашей безопасности. Это позволит вам испытать все возможности мотоцикла.

Чтобы быть в безопасности и в полной мере наслаждаться приключениями, вам следует внимательно изучить Руководство по эксплуатации **ДО ТОГО, КАК ВЫ СЯДЕТЕ В СЕДЛО ВАШЕГО МОТОЦИКЛА.**

Во время чтения данного Руководства вам встретится информация, обозначенная символом. **ПРИМЕЧАНИЕ** Эти сведения помогут вам избежать повреждения мотоцикла, причинения ущерба чужой собственности и окружающей среде.

При необходимости ремонта или технического обслуживания помните, что ваш дилер Honda обладает наиболее полными сведениями в данной области. Если вы обладаете соответствующей квалификацией и у вас есть необходимый инструмент, у официального дилера можно приобрести Руководство по техническому обслуживанию, которое поможет вам справиться со многими работами по обслуживанию и ремонту.

Желаем вам приятных поездок и благодарим вас за то, что вы выбрали мотоцикл Honda!

- Следующими кодами в данном Руководстве обозначаются страны.

E	Великобритания			
F	Франция			
ED	Прямые продажи на европейском рынке			
	Австрия	Греция	Люксембург	Словакия
	Бельгия	Голландия	Македония	Словения
	Болгария	Венгрия	Норвегия	Испания
	Хорватия	Исландия	Польша	Швеция
	Чехия	Ирландия	Румыния	Швейцария
	Дания	Израиль	Португалия	Украина
	Финляндия	Италия	Российская Федерация	
	Германия	Латвия		
MED	Прямые продажи на европейском рынке			
	Австрия	Греция	Македония	Словения
	Бельгия	Голландия	Норвегия	Испания
	Болгария	Венгрия	Польша	Швеция
	Хорватия	Исландия	Португалия	Швейцария
	Чехия	Израиль	Румыния	Украина
	Дания	Италия	Российская Федерация	
	Финляндия	Латвия	Словакия	
	Германия	Люксембург		

НЕСКОЛЬКО СЛОВ О БЕЗОПАСНОСТИ

Чрезвычайно важно помнить о вашей безопасности и безопасности окружающих. Управление мотоциклом возлагает на вас большую ответственность.

Чтобы помочь вам сделать езду на мотоцикле максимально безопасной, мы разместили соответствующую информацию на табличках на деталях мотоцикла и в Руководстве по эксплуатации. Она предупреждает об опасностях, которым можете подвергаться в процессе эксплуатации мотоцикла вы и окружающие вас люди.

К сожалению, невозможно предостеречь от всех рисков, связанных с управлением или обслуживанием мотоцикла. Поэтому в своих действиях вы в первую очередь должны руководствоваться здравым смыслом.

Важная информация, относящаяся к безопасности, будет встречаться вам в различном виде, как то:

- **Информационные таблички** — на самом мотоцикле.
- **Информация по безопасности** — обозначена символом «внимание» и одним из трех слов: **ОПАСНОСТЬ, ВНИМАНИЕ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Эти слова означают следующее:

 ОПАСНОСТЬ

Вы **ПОГИБНЕТЕ** или **ПОЛУЧИТЕ СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.

 ВНИМАНИЕ

Вы можете **ПОГИБНУТЬ** или **ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете **ПОЛУЧИТЬ ТРАВМЫ**, если не будете следовать инструкциям.

- **Заголовки**, относящиеся к безопасности, такие как важные напоминания или предостережения.
- **Раздел «Безопасность»**, относящийся к безопасности, связанной с мотоциклом.
- **Инструкции** — объясняют, как правильно и безопасно пользоваться данным мотоциклом.

В данном Руководстве вы найдёте много информации, имеющей отношение к безопасности. Поэтому, пожалуйста, прочтите его внимательно.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

страница

1	БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА
1	ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ
3	ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА
5	МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА И РЕКОМЕНДАЦИИ
9	РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ МОТОЦИКЛА
12	ПРИБОРЫ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ
14	ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ (Информация, необходимая для управления мотоциклом)
14	ТОРМОЗА
17	СЦЕПЛЕНИЕ
19	ТОПЛИВО
23	МОТОРНОЕ МАСЛО
25	ШИНЫ

страница

30	ОСНОВНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ
30	ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ
31	КЛЮЧИ
32	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРАВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ
33	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЛЕВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

страница

34	ПРОЧИЕ ЭЛЕМЕНТЫ (Не требуемые для управления мотоциклом)
34	БЛОКИРАТОР РУЛЯ
35	СЕДЛО
36	ДЕРЖАТЕЛИ ШЛЕМА
37	ПАКЕТ ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ
38	КРЮЧКИ ДЛЯ ФИКСАЦИИ БАГАЖА
39	БОКОВАЯ КРЫШКА
40	ПРАВЫЙ КОЖУХ
41	РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТА ФАРЫ ПО ВЕРТИКАЛИ

страница

42	ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА
42	ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ
44	ПУСК ДВИГАТЕЛЯ
48	ОБКАТКА МОТОЦИКЛА
49	ЕЗДА
51	ТОРМОЖЕНИЕ
52	ПАРКОВКА
53	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ МОТОЦИКЛА ОТ УГОНА

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОЦИКЛА

страница

54	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОЦИКЛА
54	ВАЖНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
55	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
56	ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ
57	ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧНОСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
60	КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТА
61	ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА
62	ЭТИКЕТКА С ОБОЗНАЧЕНИЕМ КРАСКИ
63	МОТОРНОЕ МАСЛО
71	СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ
73	ВЕНТИЛЯЦИЯ КАРТЕРА
74	ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ
76	ОБОРОТЫ ХОЛОСТОГО ХОДА
77	ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР
78	ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

страница

84	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ
85	ПРОВЕРКА ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ
86	ПОДНОЖКА
87	СНЯТИЕ КОЛЕСА
93	ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК
95	АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ
97	ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ
100	РЕГУЛИРОВКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ СТОП-СИГНАЛА
101	ЗАМЕНА ЛАМП
106	ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА
110	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ МОТОЦИКЛА
110	ХРАНЕНИЕ МОТОЦИКЛА
112	ПОДГОТОВКА МОТОЦИКЛА К ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ
113	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОЦИКЛА
117	КАТАЛИТИЧЕСКИЕ НЕЙТРАЛИЗАТОРЫ

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

Ваш мотоцикл сможет служить вам и доставлять удовольствие в течение многих лет, если вы всегда будете думать о вашей безопасности и осознавать опасности, с которыми вы можете встретиться на дороге.

Ваша безопасность во многом зависит от вас самих. В данном Руководстве по эксплуатации вы найдете много полезных рекомендаций. Ниже приведены наиболее важные из них.

Всегда надевайте шлем

Это доказанный факт: шлемы значительно снижают количество и тяжесть травм головы при авариях, поэтому не ездите на мотоцикле без шлема. Мы также рекомендуем, чтобы вы надевали защитные очки, прочную обувь, перчатки и прочее защитное снаряжение (стр. 3).

Не управляйте мотоциклом после употребления алкоголя

Алкоголь абсолютно несовместим с вождением мотоцикла. Даже небольшая порция алкоголя понижает вашу способность реагировать на изменение дорожной обстановки, и чем больше вы выпиваете, тем сильнее увеличивается время вашей реакции. Поэтому не управляйте мотоциклом после употребления алкоголя и не позволяйте делать это вашим друзьям.

Сделайте так, чтобы вы были заметны на дороге

Некоторые водители не замечают мотоциклистов, потому что они не ожидают их увидеть. Чтобы сделать себя более заметным, надевайте яркую светоотражающую одежду, занимайте такое положение на дороге, чтобы другие водители могли вас увидеть, включайте указатель поворота перед поворотом или сменой полосы движения и пользуйтесь звуковым сигналом, если это поможет другим заметить вас.

Будьте внимательны при езде вне дорог

Такая езда чрезвычайно опасна. На пути могут быть резкие повороты, ямы, камни, колеи и т. д. Поддерживайте такую скорость движения, чтобы при возникновении опасности суметь вовремя среагировать на неё.

Не переоценивайте свои способности

Несоблюдение правил дорожного движения — это одна из основных причин аварий с участием мотоциклов. Управляйте мотоциклом в соответ-

ствии с вашим личным возможностям и не двигайтесь быстрее, чем позволяют дорожные условия. Помните, что алкоголь, некоторые лекарственные препараты, утомление и невнимательность могут существенно снизить вашу способность правильно оценивать обстановку и безопасно управлять мотоциклом.

Содержите мотоцикл в полностью исправном состоянии

Для безопасной езды важно содержать мотоцикл в полностью исправном состоянии. Внезапная поломка мотоцикла в дороге может доставить массу неприятностей. Во избежание возникновения любого рода поломок необходимо проводить визуальный осмотр мотоцикла перед каждой поездкой и соблюдать регламент технического обслуживания. Никогда не превышайте максимально допустимую нагрузку и используйте только те аксессуары, которые одобрены компанией Honda для данного мотоцикла. См. стр. 5 для получения дополнительной информации.

ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

Для вашей безопасности мы настоятельно рекомендуем, чтобы при езде на мотоцикле вы всегда пользовались шлемом и защитными очками и надевали сапоги, длинные штаны, рубашку или куртку с длинными рукавами. Хотя обеспечить абсолютную защиту невозможно, соответствующая защитная одежда может снизить вероятность вашего травмирования.

При выборе надлежащего защитного снаряжения руководствуйтесь следующими рекомендациями.



ВНИМАНИЕ

Управление мотоциклом без шлема увеличивает риск получения серьёзной травмы головы или смертельного исхода при дорожно-транспортном происшествии.

Всегда следует надевать шлем, защитные очки и другие элементы защитного снаряжения во время поездки на мотоцикле.

Шлемы и защитные очки

Мотоциклетный шлем является наиболее важным элементом защитной экипировки, поскольку он обеспечивает наилучшую защиту головы. Шлем должен соответствовать размеру головы, быть удобным и не болтаться. Шлем, окрашенный в яркие цвета, и светоотражающие полосы на одежде сделают вас более заметным в транспортном потоке.

Шлем, не закрывающий лицо, обеспечивает определённую защиту, но лучше иметь более безопасный интегральный шлем, обеспечивающий защиту всей головы. Всегда защищайте глаза от ветра, пыли и осадков прозрачным щитком или очками.

Дополнительные элементы одежды для езды по дорогам

В дополнение к шлему и защитным очкам или прозрачному щитку рекомендуется надевать:

- Прочные сапоги или ботинки с подошвой, препятствующей скольжению, для защиты ваших ступней и лодыжек.
- Кожаные перчатки, согревающие руки и защищающие их от раздражений, порезов, ожогов и ушибов.
- Мотоциклетный комбинезон или куртку, обеспечивающую удобство и защиту. Одежда яркого цвета со светоотражающими элементами сделает вас более заметным в транспортном потоке. Не надевайте слишком свободные вещи, которые могут зацепиться за движущиеся части мотоцикла.

Дополнительные элементы одежды для езды вне дорог

Для непродолжительной езды вне дорог может подойти экипировка для езды по дорогам. Однако для продолжительных поездок потребуются дополнительные элементы одежды. Кроме шлема и защиты для глаз мы рекомендуем надевать мотоциклетные ботинки, очки, штаны с защитой для коленей и бёдер, куртку с защитой для локтей и защитные элементы для спины и позвоночника.

МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА И РЕКОМЕНДАЦИИ

Данный мотоцикл предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. При езде с пассажиром вы почувствуете, что мотоцикл при ускорениях и торможениях ведет себя по-другому. Но если вы правильно обслуживаете мотоцикл, а шины и тормоза находятся в надлежащем состоянии, вы можете безопасно перевозить пассажира или груз в пределах заданных ограничений при соблюдении всех рекомендаций.

Однако превышение максимально допустимой нагрузки или не сбалансированная нагрузка способны существенно ухудшить управляемость, тормозные качества и устойчивость мотоцикла. Неоригинальные аксессуары, внесение недопустимых изменений в конструкцию мотоцикла, ненадлежащее техническое обслуживание также снизят безопасность мотоцикла.

На следующих страницах представлена более подробная информация о загрузке, аксессуарах и допустимых изменениях в конструкции мотоцикла.

Загрузка

Ваша безопасность существенно зависит от веса перевозимого груза и того, как он размещен на мотоцикле. Каждый раз при перевозке пассажира или груза необходимо учитывать следующее.

ВНИМАНИЕ

Перегрузка мотоцикла или неправильное размещение груза может привести к аварии с серьезными последствиями, травмами или смертельным исходом.

Необходимо строго соблюдать ограничения по весу груза и неукоснительно выполнять рекомендации данного Руководства.

Максимально допустимая нагрузка

Ниже приводятся значения максимально допустимой нагрузки для вашего мотоцикла:

Максимальная грузоподъёмность:

180 кг (396 фунтов)

Включает вес водителя, пассажира, груза, инструмента и дополнительного оборудования.

Максимальная масса груза:

9 кг (20 фунтов)

Масса дополнительных аксессуаров соответственно уменьшает максимально допустимую массу груза.

Рекомендации по загрузке

Данный мотоцикл изначально предназначен для перевозки водителя и одного пассажира. Если вы не перевозите пассажира, на пассажирском сиденье вы можете закрепить куртку или другие небольшие вещи.

При необходимости перевезти большее количество груза проконсультируйтесь с представителем официального дилера Honda и ознакомьтесь с информацией на стр. 7, относящейся к аксессуарам.

Неправильная загрузка мотоцикла приведет к ухудшению его устойчивости и управляемости. Даже если загрузка мотоцикла находится в пределах ограничений, необходимо двигаться с пониженной скоростью и никогда не превышать скорость 130 км/ч (80 миль/ч).

При движении с пассажиром или с грузом необходимо соблюдать следующие правила:

- Груз должен иметь небольшие объём и массу.
- Удостоверьтесь в том, что он не может зацепиться за ветки кустов или прочие объекты, а также что он не мешает вам управлять мотоциклом и держать равновесие.
- Размещайте груз как можно ближе к центру мотоцикла.
- Не закрепляйте большие или тяжёлые предметы (такие как спальный мешок или палатка) на руле, вилке или переднем крыле.
- Убедитесь в том, что груз прочно привязан.
- Никогда не превышайте максимально допустимую нагрузку.
- Убедитесь, что давление в шинах обоих колёс соответствует норме.

Аксессуары и модификации

Изменения в конструкции или использование аксессуаров, не изготовленных компанией Honda, могут отрицательно сказаться на безопасности вождения мотоцикла. Прежде чем внести в конструкцию мотоцикла изменения или установить какое-либо дополнительное оборудование, ознакомьтесь со следующей информацией.

ВНИМАНИЕ

Установка нерекомендованных аксессуаров или внесение в конструкцию мотоцикла недопустимых изменений могут послужить причиной аварии с серьезными последствиями или смертельным исходом.

Необходимо следовать всем инструкциям данного Руководства, относящимся к использованию аксессуаров и внесению в конструкцию мотоцикла любых изменений.

Аксессуары

Мы настоятельно рекомендуем использовать только оригинальные аксессуары Honda, предназначенные для вашего мотоцикла и прошедшие необходимые испытания. Компания Honda не имеет возможности испытать все представленные на рынке аксессуары, поэтому ответственность за выбор, установку или использование неоригинальных аксессуаров лежит исключительно на владельце мотоцикла. Обратитесь за помощью к официальному дилеру и всегда следуйте приведённым ниже рекомендациям:

- Убедитесь, что аксессуары не уменьшают дорожный просвет, не уменьшают ход подвески или угол поворота руля, не влияют на вашу посадку и не создают помех для доступа к органам управления.
- Убедитесь в том, что дополнительное электрическое оборудование не вызывает перегрузку электрических цепей мотоцикла (стр. 116). Перегорание плавкого предохра-

нителя может привести к отключению приборов освещения или выключению двигателя.

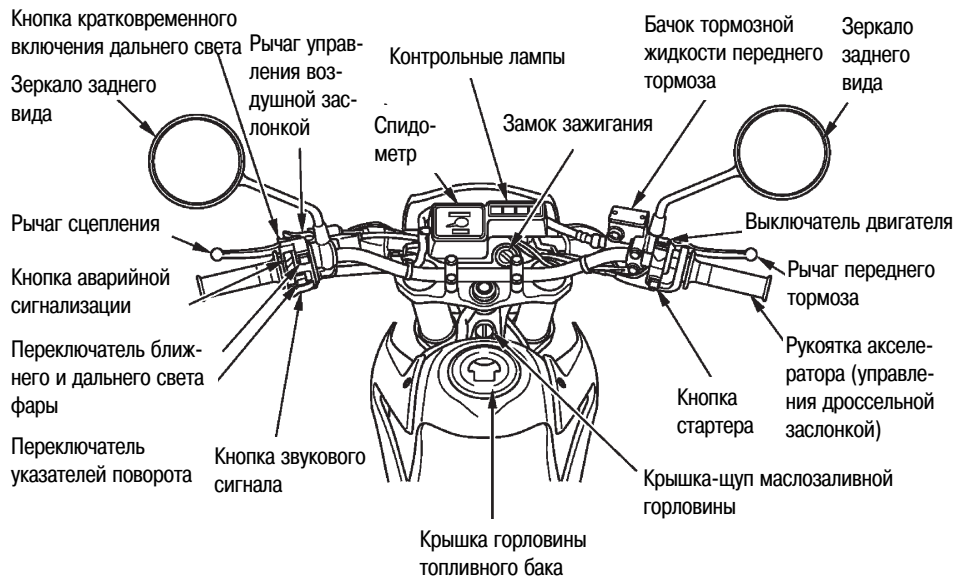
- Данный мотоцикл запрещается эксплуатировать с прицепом или боковой коляской. Конструкция мотоцикла не предусматривает работы с прицепом или коляской, и их использование значительно ухудшит управляемость мотоцикла.

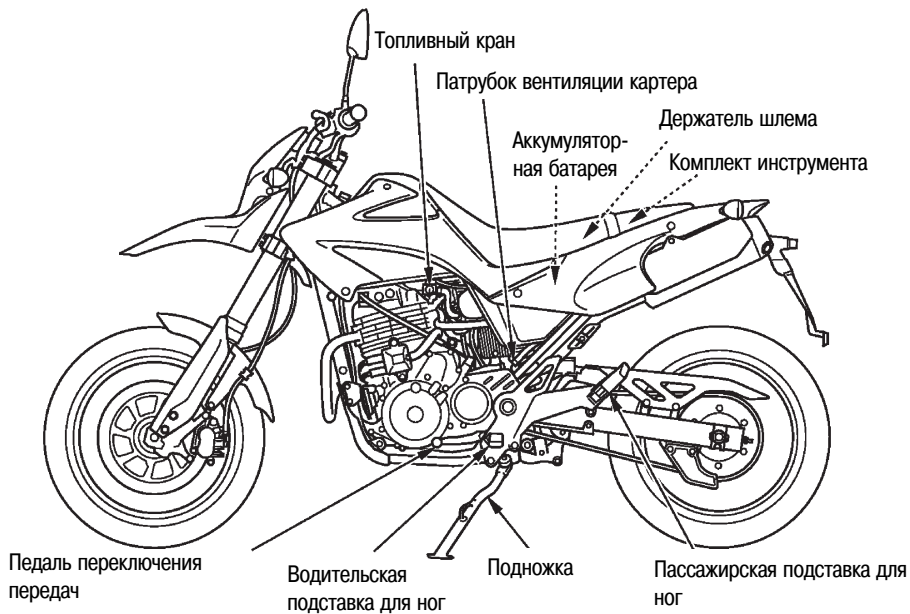
Изменения конструкции

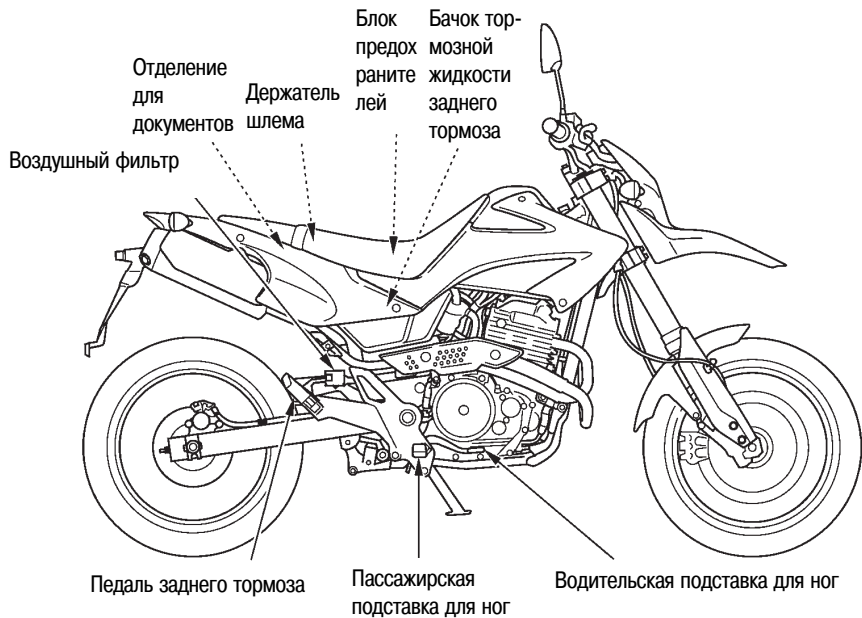
Настоятельно рекомендуется не демонтировать никакое оригинальное оборудование с мотоцикла и не вносить изменения в конструкцию, влияющие на его управляемость. Такие изменения могут привести к серьёзному ухудшению управляемости, устойчивости и тормозных качеств и сделают ваш мотоцикл опасным для использования.

Снятие или изменение конструкции приборов освещения, элементов системы выпуска, системы контроля токсичности отработавших газов и прочего оборудования могут сделать эксплуатацию мотоцикла незаконной.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ МОТОЦИКЛА



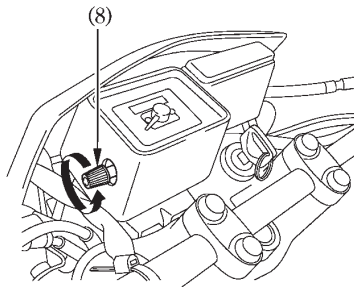
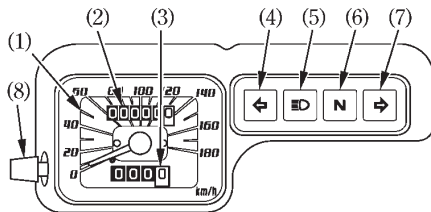




ПРИБОРЫ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

Контрольные лампы располагаются на приборной панели. Их назначение изложено в таблице на следующей странице.

- (1) Спидометр
- (2) Одометр
- (3) Указатель пробега за поездку
- (4) Контрольная лампа включения левого указателя поворота
- (5) Контрольная лампа включения дальнего света
- (6) Контрольная лампа включения нейтральной передачи
- (7) Контрольная лампа включения правого указателя поворота
- (8) Ручка сброса показаний указателя пробега за поездку



№позиции	Наименование	Описание
(1)	Спидометр	Показывает скорость движения. Показывает вашу скорость в километрах в час (км/ч) или милях в час (миль/ч), в зависимости от исполнения.
(2)	Одометр	Показывает величину общего пробега.
(3)	Указатель пробега за поездку	Показывает величину пробега за поездку.
(4)	Контрольная лампа включения указателя левого поворота (зеленая)	Мигает при включении левого указателя поворота.
(5)	Контрольная лампа включения дальнего света (синяя)	Загорается при включении дальнего света.
(6)	Контрольная лампа включения нейтральной передачи (зелёная)	Загорается при включении нейтральной передачи.
(7)	Контрольная лампа включения правого указателя поворота (зеленая)	Мигает при включении правого указателя поворота.
(8)	Ручка сброса показаний указателя пробега за поездку	Сбрасывает показания указателя пробега за поездку на ноль (0). Вращайте ручку в указанном направлении.

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

(Информация, необходимая для управления мотоциклом)

ТОРМОЗА

Тормозные механизмы переднего и заднего колес дисковые, с гидравлическими приводами.

По мере износа тормозных колодок уровень тормозной жидкости понижается.

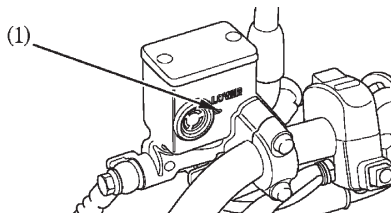
Тормозные механизмы не нуждаются в регулировке, но уровень тормозной жидкости и степень износа тормозных колодок следует регулярно проверять. Тормозную систему следует осматривать достаточно часто, чтобы вовремя предотвратить возможную утечку тормозной жидкости. Если свободный ход рычага или педали тормоза стал слишком большим, но износ тормозных колодок не достиг предельно допустимой величины (стр. 93), возможно, в тормозную систему попал воздух, и её следует прокачать. Для выполнения этой работы обратитесь к официальному дилеру Honda.

Уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре:

Проверьте уровень жидкости на вертикально стоящем мотоцикле. Он должен быть выше нижней отметки (1). Если уровень находится на нижней отметке LOWER (1) или ниже ее, проверьте степень износа тормозных колодок (стр. 93).

Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки жидкости из тормозной системы.

Перед



(1) Отметка нижнего уровня «LOWER»

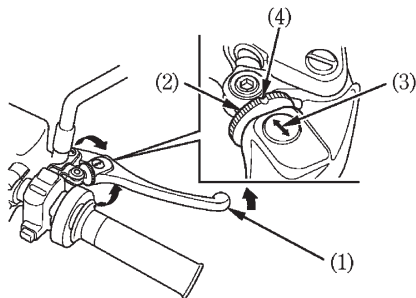
В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых емкостях, или ее эквивалент.

Рычаг переднего тормоза:

Для регулировки зазора между концом рычага (1) тормоза и рукояткой руля вращайте регулировочную гайку (2).

Установите стрелку (3) на рычаге тормоза напротив метки (4) регулировочной гайки.

Несколько раз нажмите и отпустите рычаг тормоза, а после этого проверьте, свободно ли вращается переднее колесо.



- (1) Рычаг тормоза
- (2) Регулировочная гайка
- (3) Стрелка
- (4) Метка

Уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре:

Проверьте уровень жидкости на вертикально стоящем мотоцикле. Он должен находиться между верхней отметкой (1) и нижней отметкой (2). Если уровень находится на нижней отметке или ниже неё, проверьте степень износа тормозных колодок (стр. 94).

Изношенные колодки подлежат замене. Если колодки не изношены, проверьте, нет ли утечки жидкости из тормозной системы.

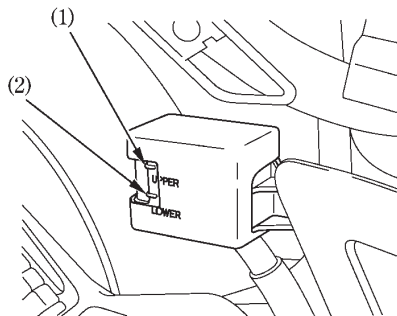
В качестве тормозной жидкости рекомендуется использовать жидкость Honda DOT 4, поставляемую в герметично закрытых емкостях, или ее эквивалент.

Прочие проверки:

Убедитесь в отсутствии утечек тормозной жидкости. Проверьте отсутствие следов износа,

трещин и иных повреждений шлангов и соединений.

Задняя часть



- (1) Отметка верхнего уровня «UPPER»
- (2) Отметка нижнего уровня «LOWER»

СЦЕПЛЕНИЕ

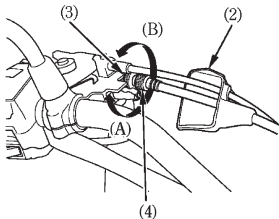
Регулировка сцепления требуется, если при включении передачи двигатель глохнет или мотоцикл начинает двигаться вперёд, а также если сцепление пробуксовывает, вызывая отставание интенсивности разгона мотоцикла от роста частоты вращения коленчатого вала.

Незначительная регулировка может быть выполнена с помощью регулятора (4) троса сцепления на ручке (1) сцепления.

Свободный ход ручки сцепления составляет:

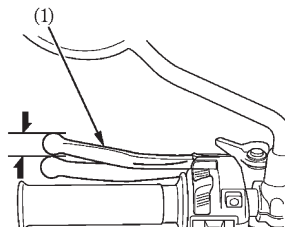
10 – 20 мм (0,4 – 0,8 дюйма)

1. Отодвиньте резиновый пыльник (2).



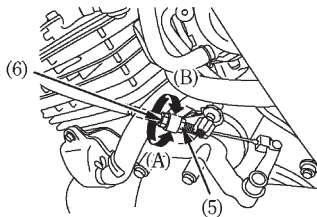
(1) Ручка сцепления

2. Ослабьте стопорную гайку (3), а затем поворачивайте регулятор (4) троса сцепления. Затяните контргайку и проверьте регулировку.
3. Если регулятор вывернут почти до предела, или если достигнуть требуемого свободного хода не удастся, ослабьте стопорную гайку и полностью заверните регулятор троса сцепления. Затем затяните стопорную гайку и установите пыльник.



- (2) Резиновый пыльник
- (3) Стопорная гайка
- (4) Регулятор троса сцепления
- (A) Увеличение свободного хода
- (B) Уменьшение свободного хода

4. Ослабьте контргайку (5) на нижнем конце троса. Поворачивайте регулировочную гайку (6), чтобы добиться рекомендованной величины свободного хода. Затяните контргайку и проверьте регулировку.
5. Запустите двигатель, нажмите на ручку сцепления и включите передачу. Убедитесь, что двигатель не глохнет и мотоцикл не двигается вперед. Постепенно отпускайте ручку сцепления и открывайте дроссельную заслонку. Мотоцикл должен плавно начать движение и постепенно набирать скорость.



Если не удастся правильно отрегулировать сцепление, или сцепление работает некорректно, обратитесь в официальный дилеру Honda.

Прочие проверки:

Проверьте, не имеет ли трос сцепления изгибов или следов износа, которые могли бы вызвать заедание троса или его разрыв.

Смазывайте трос специальной смазкой, имеющейся в продаже, чтобы предотвратить его преждевременный износ или коррозирование.

- (5) Контргайка
- (6) Регулировочная гайка
- (A) Увеличение свободного хода
- (B) Уменьшение свободного хода

ТОПЛИВО

Топливный кран

Топливный кран (1) находится с левой стороны мотоцикла, под топливным баком.

ON (ОТКРЫТО)

Когда кран находится в положении ОТКРЫТО, в карбюратор попадает топливо из основного объема топливного бака.

OFF (ЗАКРЫТО)

Когда кран находится в положении ЗАКРЫТО, в карбюратор не попадает топливо. Держите топливный кран закрытым тогда, когда вы не используете мотоцикл.

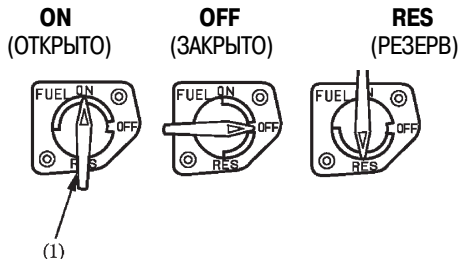
RES (РЕЗЕРВ):

Когда кран находится в положении РЕЗЕРВ, в карбюратор попадает топливо из резервного объема топливного бака. Используйте топливо из резервного объема только тогда, когда основной объем пуст. Старайтесь как можно меньше использовать топливо из резервного объема.

Резервный объем составляет:

3,8 л (1,0 галлон США, 0,84 галлона Великобритании)

Каждый раз после заправки убедитесь, что топливный кран находится в положении ON (ОТКРЫТО). Если топливный кран находится в положении РЕЗЕРВ, после окончания топлива у вас не останется резерва.



(1) Топливный кран

Топливный бак

Ёмкость топливного бака вместе с резервным объёмом составляет:

11,0 л (2,91 галлон США,
2,42 галлона Великобритании)

Чтобы открыть пробку заливной горловины топливного бака (1), вставьте ключ зажигания (2) и поверните его по часовой стрелке. Крышка заливной горловины топливного бака приоткроется и может быть полностью снята.

Не допускайте переполнения топливного бака. В заливной горловине топливо должно отсутствовать (3).

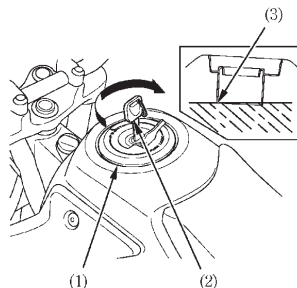
Чтобы закрыть крышку, надо нажать на неё. Раздастся щелчок и она зафиксирована. Извлеките ключ.

- (1) Крышка заливной горловины топливного бака
- (2) Ключ зажигания
- (3) Заливная горловина

ВНИМАНИЕ

Бензин чрезвычайно огне- и взрывоопасен. Работая с топливом, вы можете получить серьёзные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель и не приближайтесь к топливу с источниками тепла, искр и открытого пламени.
- Производите заправку топливом только вне помещений.
- Немедленно вытирайте пролитое топливо.



Применяйте неэтилированный бензин с октановым числом 91 или выше (по исследовательскому методу).

Использование этилированного бензина может вызвать преждевременный выход из строя каталитических нейтрализаторов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при движении с постоянной скоростью и нормальной нагрузкой на двигатель слышны детонационные стуки, поменяйте марку используемого бензина. Если и после этого детонационные стуки не прекратились, обратитесь к вашему дилеру Honda. Невыполнение данного требования будет считаться неправильной эксплуатацией мотоцикла. Вызванные этим неисправности не подпадают под действие гарантии Honda.

Использование спиртосодержащих видов топлива

Если вы решили эксплуатировать двигатель на бензине, содержащем спирт, то октановое число этого топлива должно быть не ниже значения, рекомендованного компанией Honda. Существует два вида спиртосодержащего бензина: первый содержит этанол, а второй – метанол. Запрещается использовать бензин, содержащий более 10 % этанола. Не применяйте бензин, содержащий метанол (метиловый или древесный спирт), если в его составе отсутствуют добавки, снижающие коррозионную активность метанола. Запрещается использовать бензин, содержащий более 5 % метанола, даже если в его составе присутствуют растворители и ингибиторы коррозии.

Неисправности топливной системы и неполадки в работе двигателя, вызванные использованием спиртосодержащего бензина, не подпадают под действие гарантии Honda. Компания Honda не может гарантировать безопасность использования бензина, содержащего метанол, поскольку в настоящее время отсутствуют исчерпывающие доказательства его безопасности для мотоцикла. Перед тем как заливать топливо на незнакомой заправочной станции, попытайтесь выяснить, не содержится ли в топливе спирт. Если содержится, то выясните тип спирта и его процентное содержание в топливе. Если вы заметили признаки нарушения нормальной работы двигателя при использовании бензина, который содержит или может, по вашему мнению, содержать спирт, то прекратите эксплуатировать двигатель на этом топливе и используйте только бензин, который гарантированно не содержит спирт.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Проверка уровня моторного масла

Проверяйте уровень моторного масла каждый день перед поездкой на мотоцикле.

Крышка маслозаливной горловины расположена перед топливным баком и имеет щуп для проверки уровня масла.

Уровень масла должен находиться между верхней (1) и нижней (2) метками на контрольном щупе (3).

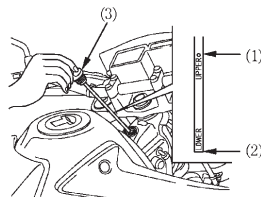
Вы не сможете точно проверить уровень масла сразу после того, как двигатель поработал на больших оборотах.

При работе двигателя на холостом ходу мотоцикл должен стоять вертикально на твёрдой поверхности.

1. Установите мотоцикл на твердой ровной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему 5 минут поработать на холостом ходу. Если температура окружающего воздуха ниже 10° C (50° F), дай-

те двигателю поработать дополнительно 5 минут (всего 10 минут). Показания щупа на недостаточно прогретом двигателе будут заниженными. Для того чтобы показания щупа были точными, перед проверкой, во время работы двигателя на холостом ходу держите мотоцикл в вертикальном положении. Остановите двигатель.

3. Снимите крышку маслозаливной горловины с масляным щупом и насухо протрите щуп.
4. Не наклоняйте мотоцикл. Полностью вставьте щуп в горловину, но не заворачивайте крышку.



- (1) Отметка верхнего уровня «UPPER»
- (2) Отметка нижнего уровня «LOWER»
- (3) Крышка-щуп маслозаливной горловины

5. Извлеките щуп из маслозаливной горловины. Уровень масла должен находиться между верхней (1) и нижней (2) метками на щупе. При необходимости доведите уровень масла до верхней отметки. Используйте масло, указанное на странице 63. Не допускайте перелива масла.

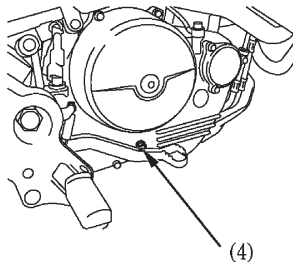
ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к серьёзным поломкам.

6. Заверните крышку маслозаливной горловины. Проверьте, нет ли подтеканий масла.

В двигателе предусмотрено отверстие для проверки уровня масла в картере. Выверните болт и убедитесь в том, что масло залито по нижнему краю отверстия.

Если это так, то заверните болт на место, заведите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень масла в картере низкий, то перед пуском двигателя и проверкой уровня долейте рекомендуемое масло.



(4) Болт отверстия для проверки уровня масла

ШИНЫ

Для обеспечения безопасности мотоцикла на нём должны быть установлены шины правильного типа и размера, без повреждений, с удовлетворительным протектором. В шинах следует поддерживать требуемое давление воздуха.



ВНИМАНИЕ

Эксплуатация мотоцикла с чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами может стать причиной серьёзного дорожно-транспортного происшествия, вызвать ранение или гибель.

Следуйте всем инструкциям данного Руководства, относящимся к поддержанию давления воздуха в шинах и уходу за шинами.

Давление воздуха в шинах

Правильное давление в шинах обеспечивает наилучшее сочетание управляемости, срока службы протектора и плавности хода. Обычно недостаточное давление воздуха в шинах вызывает их неравномерный износ, значительное ухудшение управляемости и быстрый выход шин из строя из-за перегрева резины. Это также может привести к повреждению ободов колес при движении по каменистой дороге. Чрезмерное давление воздуха в шинах приводит к ухудшению плавности хода, повышает вероятность повреждений, вызываемых дорожными неровностями, и является причиной неравномерного износа шин.

Убедитесь, что колпачки вентиляей надежно завернуты. При необходимости установите новый колпачок.

Проверять давление следует всегда на «холодных» шинах, когда мотоцикл простоял на месте не менее трех часов. Давление воздуха в «горячих» шинах, когда мотоцикл проехал хотя бы несколько километров, выше, чем в «холодных» шинах. Это нормальное явление, поэтому не выпускайте воздух из шин, чтобы установить рекомендованное для «холодных» шин давление, значения которого приведены ниже. Если это сделать, то давление воздуха в шинах окажется ниже рекомендованного.

Рекомендованные значения давления воздуха в «холодных» шинах:

кПа (кгс/см ² ; psi)		
Только водитель	Перед	200 (2.00, 29)
	Зад	200 (2.00, 29)
Водитель и один пассажир	Перед	200 (2.00, 29)
	Зад	225 (2.25, 33)

Проверка

Каждый раз при проверке давления следует также осматривать протектор и боковины шин, проверяя степень износа, отсутствие повреждений и застрявших в шине посторонних предметов.

Необходимо обращать внимание на следующее:

- Выпуклости или вздутия на протекторе или боковинах шины. Если обнаружена выпуклость или вздутие, шину необходимо заменить.
- Порезы, разрывы или трещины на шине. Если в трещине или разрыве видна ткань корда, шину необходимо заменить.
- Чрезмерный износ протектора.

Если вы попали в выбоину на дороге или наехали на твёрдый предмет, произведите остановку в безопасном месте и осмотрите шины, чтобы убедиться в отсутствии повреждений.

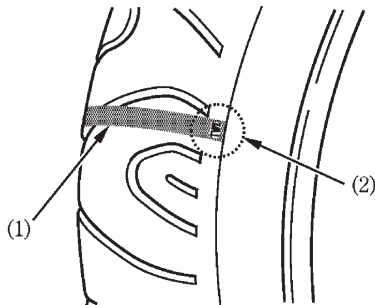
Износ протектора

Следует заменить шину до того, как глубина рисунка протектора в центре шины достигнет следующего предельного значения.

Минимальная глубина протектора	
Переднее колесо:	1.5 mm (0.06 in)
Заднее колесо:	2.0 mm (0.08 in)

<Для Германии>

Законодательство Германии запрещает использование шин с остаточной глубиной протектора менее 1,6 мм.



- (1) Индикатор износа
- (2) Отметка расположения индикатора износа

Ремонт и замена камеры

Поврежденную или проколотую камеру следует заменить как можно скорее. Отремонтированная камера не так надежна, как новая, и она может выйти из строя во время движения.

Если вам пришлось прибегнуть к временному ремонту, заклеив камеру или воспользовавшись аэрозольным герметизатором, продолжайте движение осторожно, на пониженной скорости и обязательно замените камеру до следующей поездки. Каждый раз при замене камеры внимательно осматривайте шину, как описано на стр. 26.

Замена шины

Шины, установленные на ваш мотоцикл, разработаны с учётом характеристик вашего мотоцикла и обеспечивают наилучшее сочетание управляемости, тормозных качеств, долговечности и комфорта.



ВНИМАНИЕ

Установка не рекомендованных шин приведёт к ухудшению управляемости и устойчивости мотоцикла. Это также может послужить причиной серьёзной аварии, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Всегда используйте шины размера и типа, рекомендованных в данном Руководстве.

Для вашего мотоцикла рекомендованы шины, указанные ниже.

Переднее колесо: 120/70R17IWC 58H
PIRELLI
MTR01 Dragon

Заднее колесо: 150/60R17IWC 66H
PIRELLI
MTR02 Dragon

Каждый раз при замене используйте шину, эквивалентную оригинальной, и после установки новой шины обязательно отбалансируйте колесо.

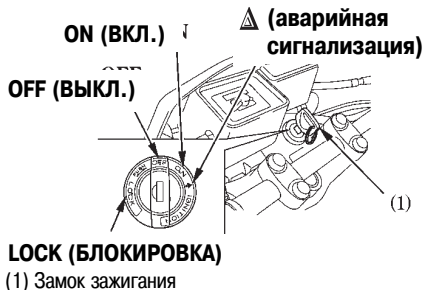
Также при замене шины следует заменить и камеру. Старая камера может быть растянутой и при установке в новую шину может прорваться.

ОСНОВНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Замок зажигания (1) расположен ниже панели приборов.

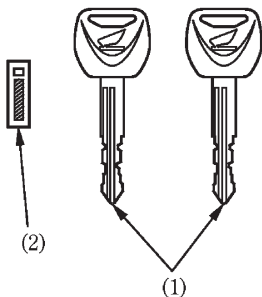
При включении зажигания автоматически включаются фара и задний фонарь. Если двигатель не заведён, а зажигание включено, фара и задний фонарь будут гореть, приводя к разрядке аккумуляторной батареи.



Пол-ние ключа зажигания	Описание	Извлечение ключа
LOCK (БЛОКИРОВКА) (механическая блокировка рулевой колонки)	Рулевая колонка заблокирована. Двигатель и приборы освещения не могут быть включены.	В этом положении ключ можно извлечь
OFF (ВЫКЛ.)	Двигатель и приборы освещения не могут быть включены.	В этом положении ключ можно извлечь
ON (ВКЛ.)	Двигатель и приборы освещения могут работать.	В этом положении ключ нельзя извлечь из замка
△ (аварийная сигнализация)	При включении аварийной сигнализации левые и правые указатели поворота будут мигать. Двигатель и приборы освещения не могут быть включены.	В этом положении ключ нельзя извлечь из замка

КЛЮЧИ

Данный мотоцикл укомплектован двумя ключами зажигания и табличкой с идентификационным номером ключа.



- (1) Ключи зажигания
- (2) Табличка с идентификационным номером ключа

Если вам когда-либо потребуется заменить ключ зажигания, вам понадобится табличка с идентификационным номером ключа. Храните эту табличку в надёжном месте.

Для изготовления дубликатов ключей предоставьте все ключи, табличку и мотоцикл официальному дилеру Honda.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРАВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

Выключатель двигателя

Выключатель (1) двигателя расположен рядом с ручкой управления дроссельной заслонкой. Когда выключатель находится в положении RUN  (РАБОТА), двигатель может работать. Когда выключатель находится в положении OFF  (ВЫКЛ.), двигатель не может работать. Этот выключатель является, прежде всего, средством безопасности и служит для использования в экстренных случаях. В нормальных условиях он должен оставаться в положении RUN  (РАБОТА).

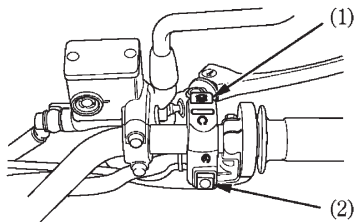
Если двигатель остановится при включённом зажигании и выключателе двигателя в положении  OFF (ВЫКЛ.), фара и задний фонарь останутся включены, приводя к разрядке аккумуляторной батареи.

Кнопка стартера

Кнопка (2) стартера расположена под выключателем (1) двигателя.

Кнопка стартера используется для запуска двигателя. Двигатель запускается нажатием на нее. Процедура запуска описана на стр. 45.

При включении стартера он начинает проворачивать коленчатый вал двигателя; фара автоматически выключается, но задний фонарь остаётся включённым.



(1) Выключатель двигателя

(2) Кнопка стартера

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЛЕВОЙ РУКОЯТКИ РУЛЯ

Переключатель (1) ближнего и дальнего света фары

В положении  «H» переключателя включается дальний свет, а в положении  «LO» — ближний.

Кнопка (2) кратковременного включения дальнего света фары

При нажатии на эту кнопку включается фара. Данная функция обычно используется для подачи сигналов приближающимся или обгоняемым автомобилям.

Выключатель (3) указателя поворотов

Передвиньте рычажок влево, в положение  «L», для включения левого указателя поворота, или вправо, в положение  «R» для включения правого указателя поворота. Нажмите на рычажок для выключения указателя поворота.

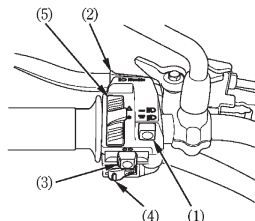
Кнопка (4) звукового сигнала

Нажмите на кнопку для включения звукового сигнала.

Выключатель (5) аварийной сигнализации

Все указатели поворота будут мигать, если выключатель аварийной сигнализации находится в положении  (ВКЛ).

Указатели поворота будут мигать, даже если двигатель и приборы освещения выключены.



- (1) Переключатель ближнего и дальнего света фары
- (2) Кнопка кратковременного включения дальнего света фары
- (3) Выключатель указателей поворота
- (4) Кнопка звукового сигнала
- (5) Выключатель аварийной сигнализации

ПРОЧИЕ ЭЛЕМЕНТЫ

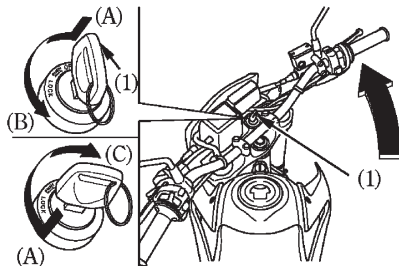
(Не требуемые для управления мотоциклом)

БЛОКИРАТОР РУЛЯ

Для блокирования руля поверните его влево до упора и поверните ключ (1) в положение LOCK (БЛОКИРОВКА), нажимая на него. Извлеките ключ. Для разблокирования руля нажмите на ключ и, продолжая нажимать, поверните его в положение OFF (ВЫКЛ).

Никогда при движении мотоцикла не поворачивайте ключ в положение LOCK (БЛОКИРОВКА), иначе это может привести к потере контроля над мотоциклом.

Блокировка



Разблокировка

(1) Ключ зажигания

(A) Нажмите

(B) Поверните в положение LOCK (БЛОКИРОВКА)

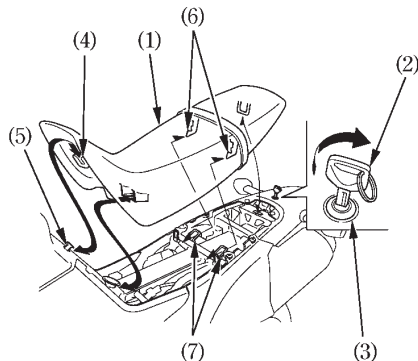
(C) Поверните в положение OFF (ВЫКЛ)

СЕДЛО

Для снятия седла (1) вставьте ключ (2) зажигания в замок (3) сиденья и поверните его по часовой стрелке. Потяните седло назад и вверх.

Для того чтобы установить седло на место, вставьте штырь (4) в прорезь (5), а затем зафиксируйте L-образные крючки (6) в фиксаторах (7). Потяните заднюю часть седла вперед и вниз.

После установки убедитесь, что седло надёжно закреплено.



- (1) Седло
- (2) Ключ зажигания
- (3) Замок седла
- (4) Прорезь
- (5) Штырь
- (6) L-образные крючки
- (7) Фиксаторы

ДЕРЖАТЕЛИ ШЛЕМА

Держатели шлема находятся под седлом.

Снимите седло (стр. 35).

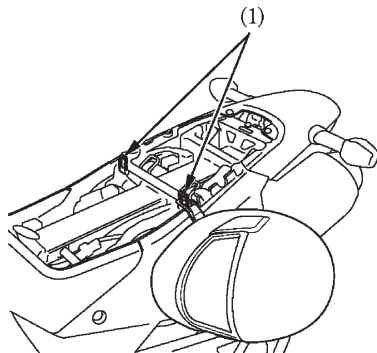
Повесьте шлемы на крюки держателей (1).

Установите и надёжно закройте седло.

ВНИМАНИЕ

Шлем, закреплённый в держателе, при езде может попасть в колесо или в элементы подвески и вызвать дорожно-транспортное происшествие, в котором вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

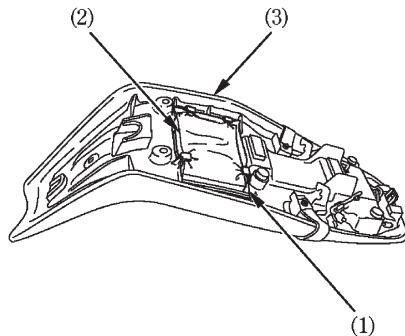
Поэтому используйте фиксатор для шлема только во время стоянки. Запрещается двигаться на мотоцикле со шлемом, закреплённым в держателе.



(1) Крюки держателя

ПАКЕТ ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ

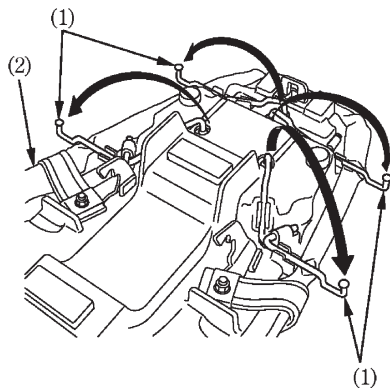
Пакет (1) для документов находится в отсеке (2) для документов на обратной стороне седла (3). Настоящее Руководство и другую документацию следует хранить в пакете для документов. При мойке мотоцикла соблюдайте осторожность, чтобы туда не попала вода.



- (1) Пакет для документов
- (2) Отделение для документов
- (3) Седло

КРЮЧКИ ДЛЯ ФИКСАЦИИ БАГАЖА

Этот мотоцикл оборудован выдвижными крючками (1) для багажа, расположенными по бокам седла (2). Используйте эти крючки для фиксации багажа.



- (1) Крючки для багажа
- (2) Седло

БОКОВАЯ КРЫШКА

Для обслуживания воздушного фильтра необходимо снять правую боковую крышку. Для обслуживания аккумуляторной батареи необходимо снять левую боковую крышку (1).

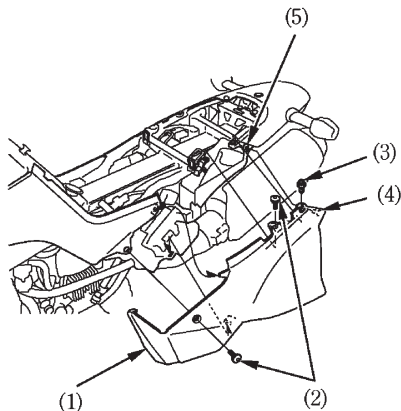
Правая и левая боковые крышки снимаются одинаково.

Снятие:

1. Снимите седло (стр. 35).
2. Выверните болты (2) и извлеките фиксатор (3).
3. Извлеките направляющие (4) из резиновых втулок (5).
4. Снимите крышку.

Установка:

- Установка выполняется в порядке, обратном процедуре снятия.
- (1) Боковая крышка
 - (2) Болты
 - (3) Фиксатор
 - (4) Направляющая



(5) Втулка

ПРАВЫЙ КОЖУХ

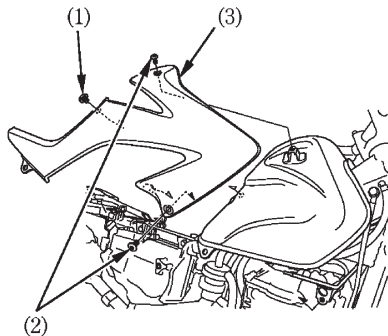
Для обслуживания воздушного фильтра необходимо снять правый боковой кожух.

Снятие:

1. Снимите седло (стр. 35).
2. Снимите правую боковую крышку (стр. 39).
3. Выверните винт (1) и болты (2).
4. Снимите правый кожух (3)

Установка:

- Установка выполняется в порядке, обратном процедуре снятия.

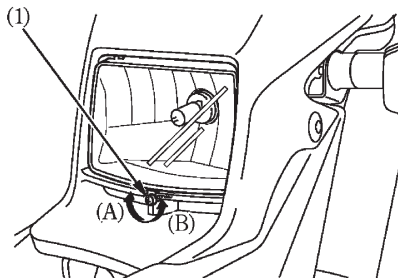


- (1) Винт
- (2) Болты
- (3) Правый кожух

РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ СВЕТА ФАРЫ ПО ВЕРТИКАЛИ

Вертикальная регулировка достигается вворачиванием или выворачиванием винта (1), в зависимости от того, в каком направлении проводится регулировка.

Соблюдайте требования местного законодательства.



- (1) Винт
- (A) Вверх
- (B) Вниз

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОЦИКЛА

ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Для вашей собственной безопасности очень важно потратить немного времени и перед поездкой осмотреть мотоцикл для проверки его состояния. При обнаружении любой неисправности обязательно её устраните или обратитесь для её устранения к официальному дилеру Honda.

ВНИМАНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание или езда на неисправном мотоцикле могут стать причинами аварии, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Выполняйте осмотр перед каждой поездкой и устраняйте любые обнаруженные неисправности.

1. Уровень масла в двигателе – добавьте моторное масло, если это необходимо (стр. 23). Убедитесь в отсутствии утечки масла.
2. Уровень топлива – при необходимости долейте топливо в топливный бак (стр. 20). Убедитесь в отсутствии утечки топлива.
3. Передние и задние тормозные механизмы – проверьте их работу, убедитесь в отсутствии утечки тормозной жидкости. (стр. 14-16).

4. Шины – проверьте их состояние и давление воздуха в них (стр. 25 – 29).
5. Приводная цепь – проверьте её состояние и прогиб (стр. 78 – 83). При необходимости отрегулируйте и смажьте её.
6. Направляющая приводной цепи – проверьте её износ (стр. 84).
7. Дроссельная заслонка – проверьте плавность её работы и полноту закрывания при любом положении руля.
8. Приборы освещения и звуковой сигнал – убедитесь в том, что фара, задний фонарь, стоп-сигнал, указатели поворотов, контрольные лампы и звуковой сигнал работают нормально.
9. Кнопка выключения двигателя – проверьте её исправность (стр. 32).
10. Система выключения зажигания при откидывании подножки – убедитесь, что система работает нормально (стр. 86).

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Всегда производите запуск двигателя так, как описано ниже.

Данный мотоцикл оснащен системой автоматического выключения зажигания при откидывании подножки. Если подножка откинута, то двигатель невозможно запустить, пока не будет включена нейтральная передача. Если подножка поднята, двигатель может быть запущен на нейтральной передаче или на любой другой передаче при выключенном сцеплении.

Если двигатель запущен при откинутой подножке, включение передачи приведет к остановке двигателя. Для увеличения срока службы каталитического нейтрализатора системы выпуска вашего мотоцикла избегайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу или использования этилированного бензина. Отработавшие газы двигателя вашего мотоцикла содержат токсичный угарный газ. Содержание угарного

газа в воздухе может быстро достигать высокой концентрации в замкнутом пространстве, таком как гараж. Не запускайте двигатель в гараже при закрытых воротах. Даже если ворота открыты, двигатель должен работать только в течение времени, необходимого для выезда из гаража.

Не допускайте непрерывную работу электрического стартера в течение более 5 секунд. Повторную попытку запуска двигателя осуществляйте не ранее чем через 10 секунд после предыдущей.

Подготовка к работе

Перед запуском двигателя вставьте ключ в замок зажигания, поверните его в положение ON (ВКЛ) и убедитесь в том, что:

- Включена НЕЙТРАЛЬНАЯ ПЕРЕДАЧА (горит контрольная лампа включения нейтральной передачи).
- Выключатель двигателя находится в положении  (работа)
- Топливный кран открыт.

ПРИМЕЧАНИЕ

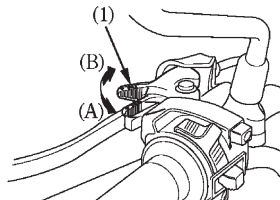
Эксплуатация двигателя при недостаточном давлении моторного масла может привести к выходу двигателя из строя.

Процедура запуска

Процедура повторного запуска прогретого двигателя описана в разделе «Высокая температура окружающего воздуха».

Нормальная температура окружающего воздуха 10°-35°C(50°-95°F)

1. Полностью передвиньте рычаг управления воздушной заслонкой (1) в положение (А), если двигатель холодный.
2. Запускайте двигатель при закрытой дроссельной заслонке.



- (1) Рычаг управления воздушной заслонкой
(А) Заслонка полностью закрыта
(В) Заслонка полностью открыта

3. Сразу после запуска двигателя установите рычагом управления воздушной заслонкой повышенные обороты холостого хода.
4. Примерно через полминуты после запуска двигателя переведите рычаг управления воздушной заслонкой в положение (В).
5. При неустойчивой работе двигателя на холостом ходу слегка откройте дроссельную заслонку.

Высокая температура окружающего воздуха
Выше 35°C (95°F)

1. Не используйте воздушную заслонку.
2. Запускайте двигатель при слегка открытой дроссельной заслонке.

Низкая температура окружающего воздуха
Ниже 10°C (50°F)

1. Выполните шаги 1 и 2 из раздела «Нормальная температура окружающего воздуха».
2. Когда частота вращения вала двигателя начнет расти, стабилизируйте её рычагом управления воздушной заслонкой.

3. Продолжайте прогревать двигатель, пока он не начнет работать ровно и реагировать на открытие дроссельной заслонки при полностью открытой воздушной заслонке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Продолжительное применение воздушной заслонки вызывает ухудшение смазывания поршней и стенок цилиндров, что может привести к выходу двигателя из строя.

Резкое открывание дроссельной заслонки или работа двигателя на увеличенной частоте холостого хода более 5 минут при нормальной температуре воздуха может вызвать изменение цвета выпускной трубы.

Заливание цилиндров топливом

Если двигатель не удается запустить после нескольких попыток, это может означать, что в камерах сгорания находится избыточное количество топлива.

Для очистки камеры сгорания сделайте следующее.

1. Оставьте выключатель двигателя в положении  (работа).
2. Полностью откройте воздушную заслонку.
3. Полностью откройте дроссельную заслонку.
4. Нажмите кнопку стартера на 5 секунд.
5. Если двигатель запустится, закройте дроссельную заслонку. При неустойчивой работе двигателя на холостом ходу слегка приоткройте её.

Если двигатель таким образом запустить не удастся, подождите 10 секунд, после чего производите запуск так, как описано в разделе «Высокая температура окружающего воздуха» (стр. 46).

ОБКАТКА МОТОЦИКЛА

Правильная обкатка мотоцикла – это залог его продолжительной и безотказной работы в будущем, поэтому следует уделять особое внимание правильной эксплуатации мотоцикла в течение первых 500 км (300 миль) пробега.

Во время обкатки избегайте резких троганий с места и интенсивных разгонов.

ЕЗДА

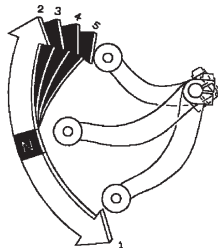
Перед началом движения ещё раз просмотрите раздел по безопасности мотоцикла (стр. 1 – 8).

Убедитесь, что вам известен принцип работы механизма подножки. (Ознакомьтесь с Регламентом технического обслуживания на стр. 59 и пояснениями, касающимися ПОДНОЖКИ, на стр. 86).

1. После того, как двигатель прогрелся, мотоцикл готов к поездке.
2. Пока двигатель работает на холостом ходу, нажмите на рычаг сцепления и нажмите педаль переключения передач, чтобы включить 1-ю (низшую) передачу.
3. Постепенно отпускайте рычаг сцепления и в то же время постепенно увеличивайте частоту вращения коленчатого вала, открывая дроссельную заслонку. Согласованность открытия дроссельной заслонки и отпускания рычага сцепления обеспечит плавное трогание с места.

4. Когда мотоцикл разгонится до умеренной скорости, закройте дроссельную заслонку, нажмите на рычаг сцепления и включите 2-ю передачу, переместив вверх педаль переключения передач.

Эта операция последовательно повторяется при переходе на 3-ю, 4-ю и 5-ю (высшую) передачи.



5. Для перехода на высшую передачу переведите педаль переключения передач вверх, а для перехода на низшую – вниз. Каждый ход педали вызывает включение следующей по порядку передачи. После отпускания педали автоматически возвращается в горизонтальное положение.

- Не включайте низшую передачу при езде, если на данной скорости это вызовет чрезмерное повышение оборотов двигателя; в таком случае заднее колесо может потерять сцепление с дорогой и мотоцикл может стать неуправляемым.
- Не переключайте передачи при включённом сцеплении и открытой дроссельной заслонке. Резкое повышение оборотов и ударные нагрузки могут вывести из строя двигатель и приводную цепь.
- Не буксируйте мотоцикл и не передвигайтесь накатом в течение длительного времени при выключенном двигателе. В таком случае детали трансмиссии не будут смазываться надлежащим образом, что может привести к поломке.
- Не допускайте работу двигателя на высоких оборотах при выключенном сцеплении или при включённой нейтральной передаче. Это может привести к выходу двигателя из строя.

ТОРМОЖЕНИЕ

На вашем мотоцикле установлены дисковые тормозные механизмы с гидравлическими приводами. Нажатием на педаль тормоза приводится в действие дисковый тормоз заднего колеса. Нажатием на рычаг тормоза приводится в действие дисковый тормоз переднего колеса.

Для обеспечения нормального торможения следует одновременно использовать передний и задний тормоза, при этом понижая передачи.

Для осуществления экстренного торможения закройте дроссельную заслонку и с силой нажмите на рычаг переднего тормоза и на педаль заднего тормоза. Во избежание остановки двигателя нажмите на рычаг сцепления перед полной остановкой мотоцикла.

Важная информация по безопасности:

- Использование только переднего или заднего тормоза снижает эффективность торможения.
- Слишком интенсивное торможение может

привести к блокировке колеса, что затруднит управление мотоциклом.

- Если возможно, снижайте скорость двигателем или тормозите перед входом в поворот; закрытие дроссельной заслонки или торможение в процессе поворота может вызвать скольжение колеса. При заносе управление мотоциклом существенно затрудняется.
- На влажном или мокром покрытии, а также на сыпучей поверхности манёвренность и тормозные свойства существенно ухудшаются. В таких условиях движения все ваши действия должны быть плавными. Интенсивный разгон, торможение или быстрое маневрирование могут привести к потере устойчивости мотоцикла. Для вашей безопасности будьте предельно внимательны при торможении, разгоне и прохождении поворотов.
- При движении по длинному крутому спуску применяйте торможение двигателем с понижением передач и периодическим торможением обоими колесами. Длительное

использование тормозов может привести к перегреву тормозных механизмов, что снижает эффективность торможения.

- Если вы во время движения держите ногу на педали тормоза или руку на рычаге тормоза, то стоп-сигнал может быть включенным, что будет неверно информировать других водителей. Это также может привести к перегреву тормозных механизмов, что снижает эффективность торможения.

ПАРКОВКА

1. После остановки мотоцикла включите нейтральную передачу, поверните руль до конца влево, выключите зажигание и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Используйте подножку для поддержания мотоцикла.

Устанавливайте мотоцикл на твёрдой ровной площадке, чтобы исключить его возможное опрокидывание.

Если вы вынуждены остановиться на уклоне, направьте мотоцикл в сторону подъёма, чтобы он не упал с подножки или не перевернулся.

3. Заблокируйте руль мотоцикла, чтобы предотвратить угон (стр. 34).

Убедитесь, что легковоспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с элементами системы выпуска во время стоянки.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ МОТОЦИКЛА ОТ УГОНА

1. Всегда блокируйте руль и не оставляйте ключ в замке зажигания. Это очень простое правило, но многие забывают ему следовать.
2. Все регистрационные документы и номерной знак вашего мотоцикла должны быть в порядке.
3. По возможности храните мотоцикл в закрытом гараже.
4. Дополнительно используйте надёжное противоугонное устройство.
5. Внесите вашу фамилию, адрес и номер телефона в данное Руководство и всегда храните его на мотоцикле.

Во многих случаях похищенные мотоциклы идентифицировались по информации, содержащейся в Руководстве по эксплуатации, которое находилось с мотоциклом.

ИМЯ: _____

АДРЕС: _____

№ ТЕЛЕФОНА: _____

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОЦИКЛА

ВАЖНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для безопасности, надёжности и экономичности мотоцикла очень важно качественное техническое обслуживание. Оно также способствует снижению степени воздействия на окружающую среду.

В связи с тем, что данный мотоцикл предназначен для езды как по дорогам, так и вне дорог, тщательные осмотры перед поездками и качественное техническое обслуживание особенно важны.

Чтобы облегчить уход за вашим мотоциклом, ниже размещён Регламент и Дневник технического обслуживания для выполнения периодического технического обслуживания.

Рекомендации по техническому обслуживанию составлены исходя из того, что мотоцикл будет использоваться исключительно по своему прямому назначению. Длительная эксплуатация мотоцикла на высокой скорости или в условиях повышенной влажности или запыленности потребуют

более частого технического обслуживания, что отражено в Регламенте технического обслуживания. Ваш дилер Honda может дать рекомендации по техническому обслуживанию, отвечающие вашим нуждам и режиму эксплуатации мотоцикла.

Если мотоцикл опрокинулся или попал в дорожно-транспортное происшествие, обратитесь к официальному дилеру Honda для проведения тщательной проверки всех систем и механизмов, даже если вы сами способны выполнить некоторый ремонт.

ВНИМАНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание или езда на неисправном мотоцикле могут стать причиной аварии, в которой вы можете получить серьёзные травмы или погибнуть.

Всегда следуйте рекомендациям по осмотру и техническому обслуживанию, имеющимся в данном Руководстве.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В данный раздел включены инструкции по выполнению некоторых важных работ технического обслуживания. Некоторые из этих работ вы можете выполнить с помощью инструментов, поставляемых с мотоциклом, если обладаете навыками выполнения таких работ.

Более сложные работы, требующие использования специального инструмента, лучше доверить профессионалам. Обычно снятие колёс должно производиться только механиками Honda или другими квалифицированными механиками. Инструкции, включённые в данное Руководство, предназначены только для экстренных случаев.

Ниже приводятся некоторые наиболее важные предупреждения, относящиеся к безопасности. Однако мы не можем предостеречь вас от любого возможного риска, который может возник-

нуть при проведении технического обслуживания. Только вы сами можете решить, выполнять или не выполнять конкретную операцию.

ВНИМАНИЕ

Невыполнение указаний по техническому обслуживанию может стать причиной серьезной травмы или гибели.

Необходимо следовать указаниям и предостережениям, содержащимся в данном Руководстве.

ИНФОРМАЦИЯ, ОТНОСЯЩАЯСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

- Остановите двигатель перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию или ремонту. Это поможет избежать следующих опасностей:
 - **Отравление токсичным угарным газом, содержащемся в выхлопных газах двигателя.**
Если вам требуется запустить двигатель, то это следует делать в условиях хорошей вентиляции.
 - **Ожоги от контакта с горячими деталями.**
Перед началом работ дайте двигателю и элементам системы выпуска остыть.
 - **Травмы, вызванные контактом с движущимися частями.**
Не запускайте двигатель без необходимости.
- Перед началом работ внимательно изучите соответствующие инструкции и убедитесь в наличии у вас необходимого инструмента.

- Чтобы избежать падения мотоцикла, устанавливайте его на твердой ровной поверхности, используя штатную подножку или опору, предназначенную для технического обслуживания.
- Будьте внимательны при работе с топливом или аккумуляторной батареей, чтобы исключить риск возгорания или взрыва. Для очистки частей мотоцикла используйте только негорючий растворитель. Запрещается применять бензин. Не приближайтесь с сигаретами и источниками огня и искр к аккумуляторной батарее и элементам топливной системы.

Помните, что официальный дилер Honda имеет наиболее полную информацию об устройстве вашего мотоцикла и имеет всё необходимое оборудование для его обслуживания и ремонта.

Для обеспечения наилучшего качества ремонта используйте только новые оригинальные запчасти Honda или их эквиваленты.

ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧНОСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Перед каждым плановым техническим обслуживанием выполняйте осмотр, который проводится перед каждой поездкой (стр. 42).

П: ПРОВЕРЬТЕ И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, ПРОИЗВЕДИТЕ ОЧИСТКУ, РЕГУЛИРОВКУ, СМАЗКУ ИЛИ ЗАМЕНУ

О: ОЧИСТКА

З: ЗАМЕНА

Р: РЕГУЛИРОВКА

С: СМАЗКА

Проведение нижеупомянутых работ требует наличия определённых технических знаний. Выполнение некоторых работ (в частности, отмеченных значками * и **) может потребовать более глубоких знаний и специального оборудования. В этом случае обратитесь к официальному дилеру Honda.

* Операция должна выполняться официальным дилером Honda, если у вас нет необходимого инструмента, справочных данных и вы не обладаете соответствующими техническими навыками. Обратитесь к Руководству по ремонту Honda.

** В целях безопасности рекомендуется доверить выполнение этих операций официальному дилеру Honda.

Компания Honda рекомендует, чтобы официальный дилер Honda после каждого периодического технического обслуживания проводил дорожные испытания мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

- (1) При пробеге мотоцикла, превышающем указанные значения, выполняйте работы через указанные интервалы.
- (2) Выполняйте работы чаще, если мотоцикл эксплуатируется в районах с повышенной влажностью или запыленностью.
- (3) Выполняйте работы чаще, если часто используете мотоцикл в дождь или при повышенных нагрузках.
- (4) Замените через 2 года или через указанный километраж (что наступит раньше). Замена должна производиться квалифицированным механиком.

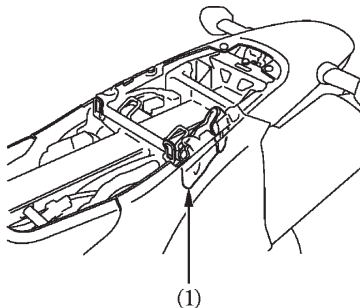
РАБОТЫ		ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЧТО НАСТУПИТ РАНЬШЕ: → ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА [ПРИМЕЧАНИЕ (1)]								См. стр.	
			↓ ПРИМЕЧАНИЕ	x 1,000 км	1	6	12	18	24	30		36
				x 1,000 миль	0.6	4	8	12	16	20		24
				МЕСЯЦЫ		6	12	18	24	30		36
*	ТОПЛИВОПРОВОД					п		п		п	—	
*	ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР				о	о	о	о	о	о	—	
*	ФУНКЦ-НИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ					п		п		п	74	
*	ФУНКЦ-НИЕ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ					п		п		п	—	
	ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР	(ПРИМ. 2)					3			3	77	
	ВЕНТИЛЯЦИЯ КАРТЕРА	(ПРИМ. 3)			о	о	о	о	о	о	73	
	СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ				п	3	п	3	п	3	71	
*	ЗАЗОРЫ В КЛАПАННОМ МЕХАНИЗМЕ			п	п	п	п	п	п	п	—	
	МОТОРНОЕ МАСЛО			3	КАЖДЫЕ 3000 км (2000 миль)						3	63
	МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР			3		3		3		3	69	
*	СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР МАСЛОПРИЁМНИКА					о		о		о	—	
*	ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ ВАЛА ДВИГАТЕЛЯ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ			п	п	п	п	п	п	п	76	
*	СИСТЕМА ПОДАЧИ ВОЗДУХА ХОЛОС- ТОГО ХОДА					п		п		п	—	

РАБОТЫ		ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЧТО НАСТУПИТ РАНЬШЕ: ↓	→	ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА [ПРИМЕЧАНИЕ (1)]								
				х 1,000 км	1	6	12	18	24	30	36	См. стр.	
				х 1,000 миль	0.6	4	8	12	16	20	24		
				ПРИМЕЧАНИЕ	МЕСЯЦЫ		6	12	18	24	30		36
	ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ			КАЖДЫЕ 1000 км (600 миль) П, С									78
	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ					П		П		П	84		
	ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ	(ПРИМ. 4)			П	П	3	П	П	3	14, 16		
	ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК				П	П	П	П	П	П	93-94		
	ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА			П		П		П		П	14-16, 93-94		
*	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА					П		П		П	100		
*	РЕГУЛИРОВКА СВЕТА ФАРЫ					П		П		П	41		
	СЦЕПЛЕНИЕ			П	П	П	П	П	П	П	17		
	ПОДНОЖКА					П		П		П	86		
*	ПОДВЕСКА					П		П		П	84		
*	ГАЙКИ, БОЛТЫ, ЗАЖИМЫ			П		П		П		П	—		
**	КОЛЕСА И ШИНЫ			П	П	П	П	П	П	П	—		
**	ПОДШИПНИКИ ПЕРЕДНЕЙ ВИЛКИ			П		П		П		П	—		

КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТА

Комплект инструмента (1) находится под сидлом (стр. 35). С помощью инструмента из комплекта можно выполнить ремонт в дороге, несложные регулировки и замену некоторых деталей.

- Рожковый ключ 10x12 мм
- Рожковый ключ 14x17 мм
- Рожковый ключ 8 мм
- Торцовый ключ 5 мм
- Плоскогубцы
- Отвертка № 2 с плоским жалом
- Отвертка № 2, крестообразная
- Накидной ключ 10x12 мм
- Накидной ключ на 24 мм
- Накидной ключ на 22 мм
- Удлинитель
- Свечной ключ
- Инструментальная сумка



(1) Комплект инструмента

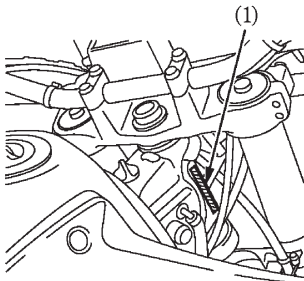
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

Для регистрации мотоцикла необходимо знать номер рамы и номер двигателя.

Они могут также потребоваться при заказе запасных частей у дилера.

Запишите эти номера, чтобы их было просто найти.

НОМЕР РАМЫ _____

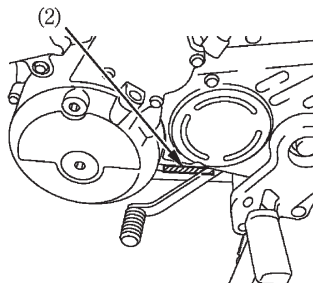


(1) Номер рамы

Номер (1) рамы выбит на правой стороне рулевой головки.

Номер (2) двигателя выбит на левой части картера.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ _____



(2) Номер двигателя

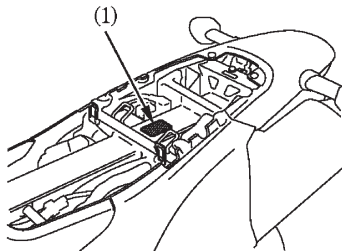
ЭТИКЕТКА С ОБОЗНАЧЕНИЕМ КРАСКИ

Этикетка (1) с обозначением краски прикрепле-
на к раме, под седлом (стр. 35).

Она будет полезна при заказе запасных частей.
Запишите цвет и код краски, чтобы их было
просто найти.

ЦВЕТ _____

КОД _____



(1) Этикетка с обозначением краски

МОТОРНОЕ МАСЛО

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Рекомендации по выбору масла

Классификация API	SG или выше, исключая масла, маркированные на круглой этикетке API как энергосберегающие
Вязкость	SAE10W-40
Стандарт JASO T 903	MA

Рекомендованное масло
Масло для четырёхтактных двигателей мотоциклов Honda "4-STROKE MOTORCYCLE OIL" или эквивалент.

Масло для вашего мотоцикла не требует дополнительных присадок.

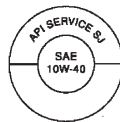
Используйте рекомендованное масло. Не используйте масло с графитовыми или молибденовыми добавками. Они могут неблагоприятно повлиять на работу сцепления.

Не используйте масло классификации API SH или выше, имеющее на ёмкости круглую этикетку API «энергосберегающее».

Оно может неблагоприятно повлиять на работу сцепления и смазывание его элементов.



НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ

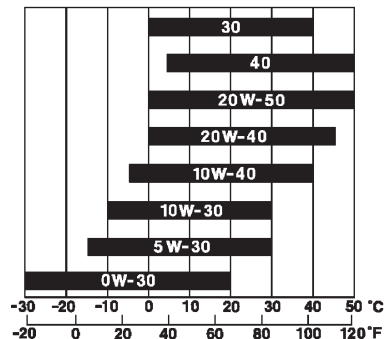


ОК

Не используйте масла без моющих присадок, а также растительные масла или касторовые масла для спортивных мероприятий.

Вязкость:

Выбирайте моторное масло, категория вязкости которого соответствует средней температуре воздуха в регионе, где эксплуатируется мотоцикл. Ниже приводятся рекомендации по выбору вязкости моторного масла в зависимости от температуры окружающего воздуха.



Стандарт JASO T 903

Стандарт JASO T 903 определяет выбор моторных масел для четырёхтактных мотоциклетных двигателей.

По этому стандарту предусмотрено два класса: MA и MB.

Наименование стандарта, которому отвечает масло, отражено на ёмкости с маслом. Например, на этикетке ниже показана маркировка по классификации MA.



**ПРОДУКТ СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТУ JASO T 903
КОМПАНИЯ, ГАРАНТИРУЮЩАЯ КАЧЕСТВО МАСЛА
КЛАССА MA:**

- (1) Кодовый номер компании, продающей данное масло.
- (2) Классификация масла

Моторное масло

Качество моторного масла является главным фактором, определяющим срок службы двигателя. Заменяйте моторное масло через интервалы, указанные в Регламенте технического обслуживания (стр. 58).

При работе в условиях повышенной запыленности следует менять масло чаще, чем указано в Регламенте технического обслуживания.

Убедительно просим вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идет об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуем перелить отработанное масло в герметичную ёмкость и сдать его на местный перерабатывающий пункт или сервисную станцию для последующей утилизации. Не выливайте отработанное масло в контейнеры для мусора, на землю или в дренажные стоки.

При длительном и систематическом контакте с кожей отработанное моторное масло может

вызвать онкологическое заболевание кожи. Хотя это маловероятно, если только вы не контактируете с отработанным моторным маслом ежедневно, мы все равно рекомендуем тщательно мыть руки водой с мылом как можно скорее после контакта с отработанным маслом.

Для замены масла вам потребуется динамометрический ключ. Если у вас нет такого инструмента и вы не обладаете соответствующими навыками, рекомендуется доверить эту работу официальному дилеру Honda.

Если при работе вы не использовали динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки.

Для обеспечения быстрого и полного слива отработанного масла производите замену масла на вертикально стоящем мотоцикле и при прогретом двигателе.

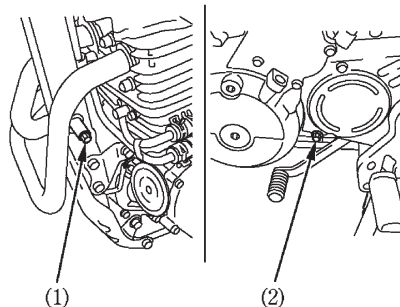
1. Запустите двигатель и дайте ему 5 минут поработать на холостом ходу.
2. Остановите двигатель, расположите поддон для слива масла под картером. Открутите крышку маслозаливной горловины, выверните болт (1) из сливного отверстия внизу трубы рамы и болт (2) из сливного отверстия на левой стороне картера.
3. После того, как масло полностью сольется, проверьте состояние уплотнительных колец на пробках.
4. Установите болты и затяните их с рекомендованным моментом:

Момент затяжки сливного болта в картере:

25 Нм (2,5 кгс-м, 181 фунт-фут)

Момент затяжки сливного болта в раме:

34 Нм (3,5 кгс-м, 25 фунт-фут)



(1) Сливной болт (внизу трубы)

(2) Сливной болт (на левой стороне картера)

Чтобы довести уровень масла до верхней отметки, масло следует заливать в два приёма.

5. Установите мотоцикл вертикально на твёрдой ровной поверхности.
6. Залейте рекомендованное масло (стр. 63) до верхней отметки на щупе и заверните крышку маслозаливной горловины.

7. Запустите двигатель и дайте ему 5 минут поработать на холостом ходу. Для того чтобы показания щупа были точными, во время работы двигателя на холостом ходу держите мотоцикл в вертикальном положении. Остановите двигатель.
8. Сразу отверните крышку маслозаливной горловины и долейте рекомендованное моторное масло до верхней отметки.

ПРИМЕЧАНИЕ

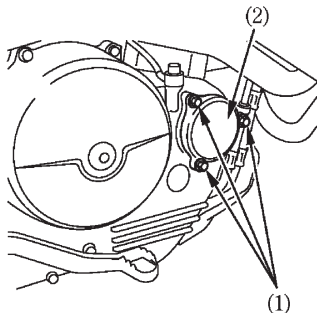
Эксплуатация двигателя при недостаточном уровне моторного масла может привести к серьёзным повреждениям деталей двигателя.

9. Заверните крышку маслозаливной горловины. Проверьте, нет ли подтеканий масла.

Масляный фильтр

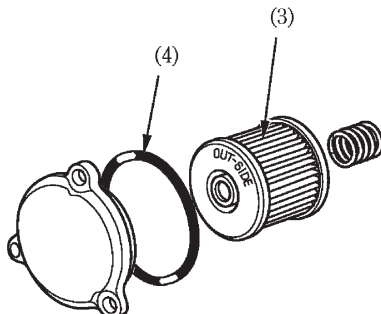
Заменяйте масляный фильтр после слива моторного масла.

1. Снимите крышку (2) масляного фильтра, отвернув болты (1).
2. Извлеките масляный фильтр (3) из корпуса.



- (1) Болты крышки масляного фильтра
(2) Крышка масляного фильтра

3. Проверьте состояние уплотнения (4), установите новый масляный фильтр. Используйте масляные фильтры Honda или эквивалентные им, рекомендованные для вашего мотоцикла. Прочие фильтры могут не обеспечивать надлежащее качество очистки масла.

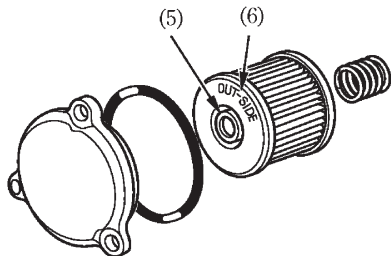


- (3) Масляный фильтр
(4) Уплотнительное кольцо

4. Установите фильтр резиновым уплотнителем (5) наружу, от двигателя. На фильтр нанесена надпись (6) «OUT SIDE» ("ВНЕШНЯЯ СТОРОНА") рядом с резиновым уплотнителем.

ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильная установка масляного фильтра может привести к выходу двигателя из строя.



- (5) Резиновый уплотнитель
(6) Отметка внешней стороны

5. Установите крышку масляного фильтра и надёжно затяните болты. Момент затяжки болтов крышки масляного фильтра:

12 Нм (1,2 кгс-м, 91 фунт-фут)

6. Выполните пункты 5-9 инструкции по замене моторного масла.

Объём моторного масла (при полностью слитом старом масле и установленном новом фильтре):

2,15 л (2,27 кварты США,

1,89 кварты Великобритании)

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Рекомендуемые свечи зажигания:

Для нормальных условий:

DPR8EA-9(NGK) или X24EPR – U9 (DENSO)

Для холодного климата:

(Ниже 5°C, 41 °F)

DPR7EA-9(NGK) или X22EPR – U9 (DENSO)

Для продолжительной езды на высокой скорости:

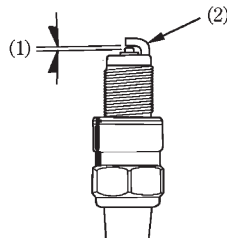
DPR9EA-9(NGK) или X27EPR – U9 (DENSO)

Свечи с данными калильными числами подходят для большинства условий эксплуатации. Однако если вы собираетесь эксплуатировать мотоцикл на близких к максимальным скоростях или мощностях и при высокой температуре окружающего воздуха, то следует установить более «холодные» свечи (большее калильное число).

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте свечи зажигания с неподходящим калильным числом. Это может привести к выходу двигателя из строя.

1. Удалите загрязнения вокруг основания свечи зажигания.
2. Снимите наконечник провода высокого напряжения и выверните свечу свечным ключом, находящимся в наборе инструмента.



- (1) Зазор между электродами свечи зажигания
- (2) Боковой электрод

3. Визуально оцените износ электродов свечи. Центральный электрод должен иметь ровные края, а на боковом не должно быть следов эрозии. Замените свечу зажигания, если она имеет видимые следы износа или на её изоляторе есть трещины или сколы.
4. Проверьте зазор (1) между электродами с помощью проволочного щупа. При необходимости регулировки зазора выполняйте ее, осторожно подгибая боковой электрод (2).
Рекомендуемый зазор:
0,8 – 0,9 мм (0,03 – 0,04 дюйма)
5. Убедитесь, что уплотнительная шайба свечи находится в хорошем состоянии.
6. Установите уплотнительное кольцо свечи и, во избежание перекоса, вручную заверните свечу на место.
7. Затяните свечу зажигания:
 - Если старая свеча в порядке: на 1/8 оборота после заворачивания рукой до упора.

- Для новой свечи затяжку следует проводить в два этапа, во избежание отворачивания:
 - a) Во-первых, затяните свечу: NGK: на 3/4 оборота после заворачивания рукой до упора. DENSO: на 1/2 оборота после заворачивания рукой до упора.
 - b) Далее ослабьте свечу.
 - c) Затем снова затяните свечу: на 1/8 оборота после заворачивания рукой до упора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильно затянутая свеча может повредить двигатель. При недостаточной затяжке свечи может быть повреждён поршень. При избыточной затяжке свечи может быть повреждена резьба.

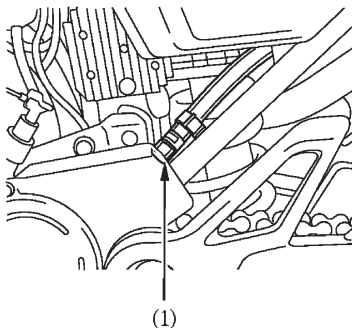
8. Установите наконечник провода высокого напряжения.

ВЕНТИЛЯЦИЯ КАРТЕРА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Производите обслуживание более часто, если мотоцикл часто эксплуатируется в дождь или при высокой нагрузке. Обслуживание необходимо проводить и в том случае, если в прозрачном контрольном окошке видны отложения.

1. Извлеките заглушку (1) из трубки вентиляции картера и удалите отложения.
2. Установите заглушку на место.



(1) Заглушка вентиляционной трубки картера

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

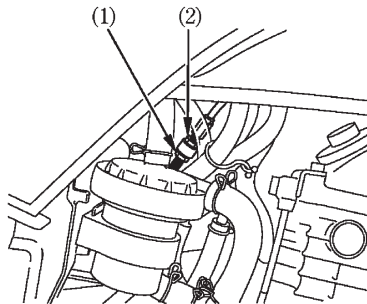
Проверка троса:

1. Убедитесь, что ручка управления дроссельной заслонкой плавно поворачивается от положения полностью открытой заслонки до положения полностью закрытой заслонки во всех положениях руля.
2. Проверьте состояние тросов, идущих от ручки управления дроссельной заслонкой к карбюратору. Если трос надломан, изношен или неправильно проложен, то его следует заменить или проложить по-другому.
3. Проверьте, не перетягивается ли трос при каком-либо положении руля. Смазывайте трос специальной смазкой, имеющейся в продаже, во избежание его преждевременного износа или коррозии.

Регулировка свободного хода:

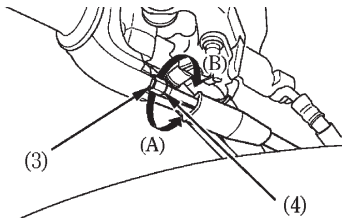
Измерьте свободный ход рукоятки управления дроссельной заслонкой на конце рукоятки. Нормальный свободный ход должен составлять примерно:

3-6 мм (0,12-0,24 дюйма)



- (1) Нижняя контргайка
(2) Нижний регулятор

Основные регулировки, например, после замены троса или снятия карбюратора, следует производить с помощью нижнего регулятора (2). Незначительные регулировки свободного хода можно осуществить с помощью верхнего регулятора (4). Для регулировки свободного хода ослабьте контргайку (1) или (3) и поворачивайте регулятор (2) или (4). После проведения регулировки затяните контргайку.



(3) Верхняя контргайка

(4) Верхний регулятор

(A) Увеличение свободного хода

(B) Уменьшение свободного хода

ОБОРОТЫ ХОЛОСТОГО ХОДА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

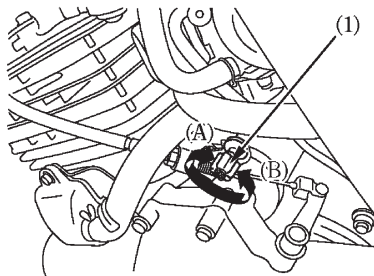
Регулировку оборотов холостого хода следует проводить на прогретом двигателе. Для этого достаточно движения мотоцикла в течение 10 минут с периодическими остановками.

Не пытайтесь путем изменения частоты холостого хода компенсировать неисправность каких-либо систем. Для проведения периодической регулировки карбюратора обращайтесь к официальному дилеру Honda.

1. Прогрейте двигатель, включите нейтральную передачу и установите мотоцикл на подножку.
2. Присоедините тахометр к двигателю.
3. Отрегулируйте частоту холостого хода ограничительным винтом (1) дроссельной заслонки.

Частота холостого хода (на нейтральной передаче):

$1,300 \pm 100 \text{ мин}^{-1}$ (об/мин)



(1) Ограничительный винт дроссельной заслонки

(A) Увеличение частоты

(B) Уменьшение частоты

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

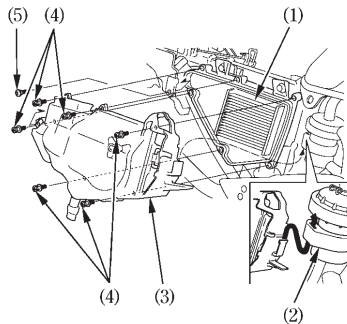
Следует регулярно проводить обслуживание воздушного фильтра (1) (стр. 58). Обслуживайте воздушный фильтр чаще, если эксплуатируете мотоцикл в условиях повышенной влажности или запыленности.

1. Снимите седло (стр. 35).
2. Снимите правую боковую крышку (стр. 39).
3. Снимите правый кожух (40)
4. Отсоедините ёмкость (2) системы вентиляции картера от крышки (3) воздушного фильтра.
5. Снимите крышку воздушного фильтра, открутив винты (4) и болт (5).
6. Извлеките старый фильтр.
7. Установите новый фильтр.

Используйте оригинальный воздушный фильтр Honda или эквивалентный ему, предназначенный для данной модели мотоцикла. Использование фильтра, не предназначен-

ного для данной модели, или фильтра плохого качества может привести к ускоренному износу двигателя или понизить его мощность.

8. Произведите сборку в обратной последовательности.



- (1) Воздушный фильтр
- (2) Ёмкость системы вентиляции картера.
- (3) Крышка корпуса воздушного фильтра
- (4) Винты
- (5) Болт

ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Срок службы приводной цепи зависит от её правильной смазки и регулировки. Неправильное обслуживание может привести к преждевременному износу или повреждению приводной цепи и звёздочек.

Проверка и смазка приводной цепи должны составлять неотъемлемую часть осмотра перед поездкой (стр. 42). Выполняйте эти работы чаще, если мотоцикл эксплуатируется в тяжёлых условиях.

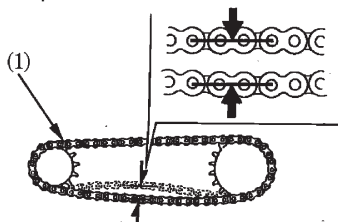
Проверка:

1. Остановите двигатель, установите мотоцикл на подножку и включите нейтральную передачу.
2. Проверьте прогиб нижней части приводной цепи посередине между звёздочками.
Приводная цепь считается правильно отрегу-

лированной, если при вертикальном приложении усилия руки прогиб составляет:

20 – 30 мм (0,8 – 1,2 дюйма)

3. Прокатите мотоцикл вперёд. Остановитесь. Проверьте прогиб приводной цепи. Повторите эту операцию несколько раз. Прогиб приводной цепи не должен изменяться. Если цепь прогибается лишь в определённых положениях, то это означает, что несколько звеньев «закисли» и заедают. «Закивание» и заедание часто можно устранить смазыванием цепи.



(1) Приводная цепь

4. Прокатите мотоцикл вперёд. Остановитесь и установите мотоцикл на подножку. Проверьте состояние приводной цепи и звёздочек по следующим пунктам:

ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

- * Повреждённые ролики
- * Ослабшие оси
- * Сухие или ржавые звенья
- * «Закишие» или заедающие звенья
- * Повышенный износ
- * Неправильная регулировка
- * Поврежденные или отсутствующие стопорные кольца

ЗВЁЗДОЧКИ

- * Чрезмерный износ зубьев
- * Сломанные или повреждённые зубья

Приводная цепь с повреждёнными роликами, ослабшими осями или отсутствующими стопорными кольцами подлежит замене. Сухая цепь или цепь со следами ржавчины требует дополнительной смазки. «Закишие» или заедающие

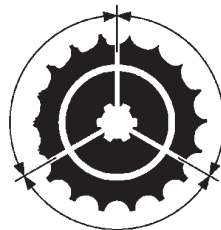
звенья должны быть тщательно смазаны и «разработаны». Если такие звенья не удаётся хорошо «разработать», цепь подлежит замене.

Повреждённые зубья
звёздочки

Следует заменить

Изношенные зубья
звёздочки

Следует заменить



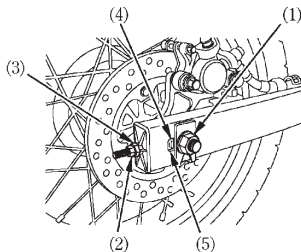
Зубья в нормальном состоянии

ИСПРАВНО

Регулировка:

Прогиб приводной цепи должен проверяться и регулироваться (при необходимости) каждые 1000 км (600 миль).

Длительная эксплуатация мотоцикла на высокой скорости или в условиях частых интенсивных разгонов потребует более частых регулировок цепи.



- (1) Гайка задней оси
- (2) Контргайка регулятора приводной цепи
- (3) Регулировочная гайка приводной цепи
- (4) Регулировочная метка
- (5) Задний край регулировочной прорези

При необходимости проведения регулировки приводной цепи следуйте нижеприведённой инструкции:

1. Поставьте мотоцикл на подножку, включите нейтральную передачу и выключите зажигание.
2. Ослабьте гайку (1) задней оси.
3. Ослабьте контргайки (2) на правом и левом рычагах.
4. Поворачивайте регулировочные гайки (3) на одинаковое число оборотов до получения требуемого прогиба приводной цепи. Для усиления натяжения цепи необходимо вращать регулировочную гайку по часовой стрелке, а для ослабления – против часовой стрелки. Проверяйте прогиб в средней точке между ведущей звёздочкой и звёздочкой заднего колеса. Прокатите мотоцикл вперёд. Остановитесь и установите мотоцикл на подножку. Снова проверьте прогиб приводной цепи.

Он должен составлять:

20 – 30 мм (0,8 – 1,2 дюйма)

5. Проверьте правильность расположения задней оси (регулировочные метки (4) должны находиться на одинаковом расстоянии от задних краёв регулировочных прорезей (5)). Отметки слева и справа должны занимать одинаковое положение.
В случае неправильного расположения оси вращайте левую или правую регулировочную гайку до тех пор, пока метки не займут одинаковое положение относительно задних краёв регулировочных прорезей, и проверьте натяжение цепи.
6. Затяните гайку задней оси с рекомендованным моментом. Момент затяжки гайки оси:
93 Нм (9,5 кгс-м, 69 фунт-фут)
7. Несильно затяните регулировочные гайки; затем затяните контргайки, гаечным ключом удерживая регулировочные гайки от проворачивания.
8. Снова проверьте прогиб приводной цепи.

Если при работе вы не использовали динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки.

Проверка износа:

Обратите внимание на табличку износа цепи при её регулировке. Если красная зона (6) на табличке находится напротив метки (7) на пластине регулировочного устройства цепи после проведения регулировки, то это указывает на чрезмерный износ цепи. В таком случае её следует заменить. Правильный прогиб составляет:

20 – 30 мм (0,8 – 1,2 дюйма)

Цепь сможет повредить нижнюю часть рамы, если её прогиб будет составлять более:

60 мм (2,4 дюйма)

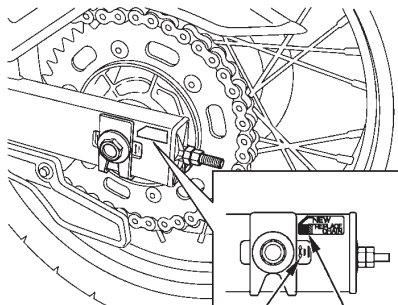
Приводная цепь для замены:

RK520SMOZ10S

или

REG520 ORNV2

Соединительное звено приводной цепи данного мотоцикла имеет запрессованную ось и требует применения специального инструмента для ремонта. Не используйте для данной цепи обычные звенья. Обратитесь к вашему дилеру Honda.



(6) Красная зона

(7) Стрелка

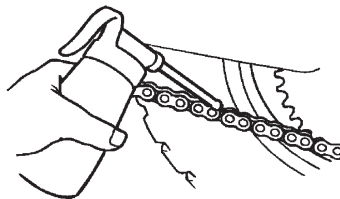
(7)

(6)

Смазка и очистка:

Смазывайте цепь каждые 1000 км (600 миль) или чаще, если это необходимо.

Данная приводная цепь имеет маленькие уплотнительные кольца между пластинами звеньев. Эти кольца удерживают смазку в цепи, тем самым продлевая ее срок службы. Они могут повреждаться при очистке паром, при мойке под высоким давлением и при применении некоторых растворителей. Очищайте боковые поверхности цепи сухой ветошью. Не очищайте уплотнительные кольца щёткой. Это может их повредить. Вытирайте цепь насухо и смазывайте только трансмиссионным маслом SAE 80 или 90. Имеющиеся в продаже смазки для цепей могут содержать растворители, способные повредить резиновые уплотнительные кольца.

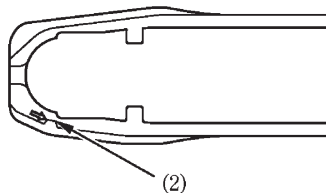
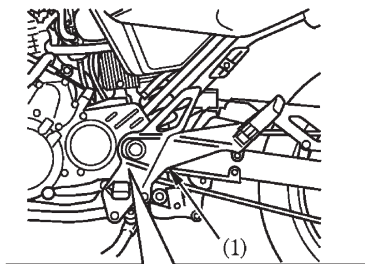


НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56

Проверьте состояние направляющей (1) приводной цепи.

Направляющая приводной цепи подлежит замене, если ее рабочая поверхность достигла выреза (2). Проводите ремонт у официального дилера Honda.



- (1) Направляющая приводной цепи
- (2) Вырез предельного износа

ПРОВЕРКА ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

1. Проверьте состояние передней вилки, нажав на рычаг переднего тормоза и интенсивно качая вилку вверх и вниз за руль. Подвеска должна работать плавно, и на её элементах не должно быть следов масла.
2. Подшипники рычага задней подвески следует проверять, с силой толкая край заднего колеса, когда мотоцикл стоит на подставке. Люфт будет указывать на износ подшипников.
3. Внимательно проверьте элементы крепления передней и задней подвески, убедившись в том, что они надёжно затянуты.

ПОДНОЖКА

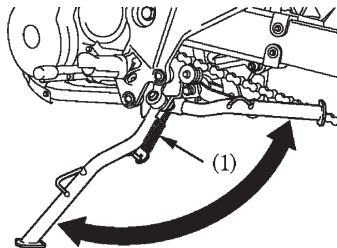
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Выполните следующие операции в соответствии с Регламентом технического обслуживания.

Проверка работоспособности:

- Убедитесь в отсутствии повреждений и потере упругости пружины (1), проверьте, насколько свободно перемещается подножка.
- Проверьте работу системы выключения зажигания при откинутой подножке.
 1. Сядьте в седло мотоцикла, уберите подножку и включите нейтральную передачу.
 2. Запустите двигатель и, нажав на рычаг сцепления, включите первую передачу.
 3. Опустите подножку. Как только вы это делаете, двигатель должен остановиться.

Если это не происходит, обратитесь к официальному дилеру Honda для ремонта.



(1) Пружина бокового упора

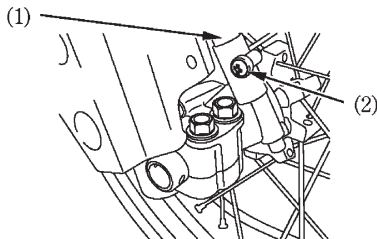
СНЯТИЕ КОЛЕСА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Этот мотоцикл оснащён только подножкой. Поэтому при необходимости снятия переднего или заднего колеса следует приподнимать центральную часть мотоцикла при помощи гаражного домкрата или другой жёсткой опоры. При отсутствии подобных приспособлений обратитесь к официальному дилеру Honda.

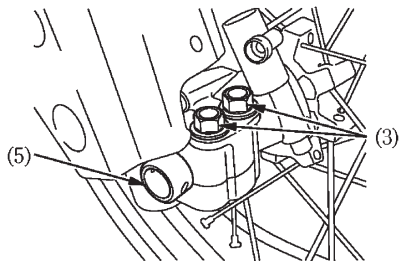
Снятие переднего колеса

1. Установите мотоцикл на твердой ровной поверхности.
2. Приподнимите переднее колесо, разместив под двигателем опорный блок.
3. Отсоедините трос (1) спидометра, вывернув винт (2).



- (1) Трос спидометра
(2) Винт крепления троса спидометра

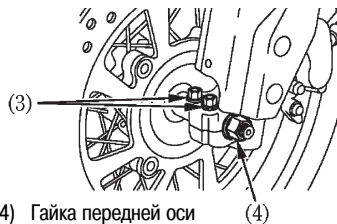
4. Ослабьте правый и левый стяжные болты (3) и открутите гайку (4).
5. Извлеките ось (5) переднего колеса, переднее колесо и левую втулку.



- (3) Стяжные болты передней оси
(5) Передняя ось

Не допускайте попадания смазки, масла или грязи на тормозной диск и на накладки тормозных колодок. Любое загрязнение может вызвать ухудшение тормозных свойств или ускорить износ тормозных колодок после сборки.

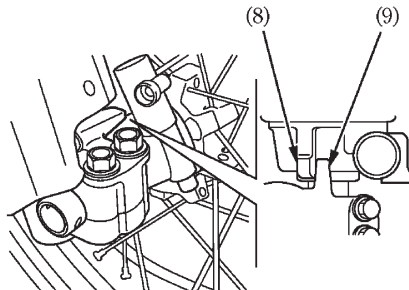
Не нажимайте на рычаг тормоза при снятом колесе. Поршень будет выдавлен из тормозного цилиндра, что приведет к вытеканию тормозной жидкости. Если это произойдет, тормозную систему придется ремонтировать. Для выполнения этой работы обратитесь к официальному дилеру Honda.



- (4) Гайка передней оси

Установка переднего колеса

1. Установите боковую втулку с левой стороны ступицы колеса.
2. Поместите переднее колесо между стойками вилки и вставьте с правой стороны ось через правую стойку вилки и ступицу колеса.
Аккуратно размещайте тормозной диск между тормозными колодками, чтобы не повредить их.
3. Расположите выступ (8) на корпусе редуктора спидометра напротив выступа (9) на правой стойке вилки.

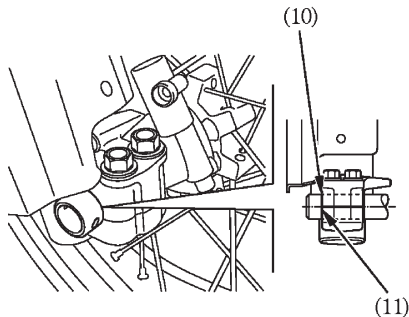


(8) Выступ на корпусе редуктора спидометра

(9) Выступ на правой стойке вилки

4. Совместите метку (10) на передней оси с поверхностью (11) на стойке вилки.
5. Затяните стяжные болты на левой стойке вилки с рекомендованным моментом:
20 Нм (2,0 кгс-м, 15 фунт-фут)
6. Затяните гайку передней оси с рекомендованным моментом:
64 Нм (6,5 кгс-м, 47 фунт-фут)
7. Нажмите на рычаг переднего тормоза и покачайте несколько раз переднюю вилку. Отпустите рычаг тормоза и проверьте, насколько свободно вращается колесо. Если колесо вращается не свободно, или тормозные колодки трутся по диску, устраните неисправности.
8. Затяните стяжные болты на правой стойке вилки с рекомендованным моментом:
20 Нм (2,0 кгс-м, 15 фунт-фут)
 - Перед поездкой проверьте работоспособность тормозной системы.
9. Установите трос спидометра и надёжно затяните винт его крепления.

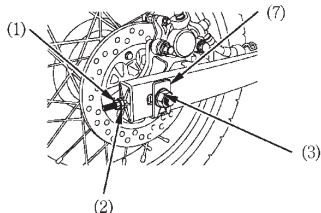
Если при установке колеса не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к снижению эффективности работы тормозной системы.



(10) Метка
(11) Поверхность

Снятие заднего колеса

1. Приподнимите заднее колесо, разместив под двигателем опорный блок.
2. Ослабьте контргайки (1) и регулировочные гайки (2) приводной цепи.
3. Ослабьте гайку (3) задней оси.
4. Снимите приводную цепь (4) с ведущей звёздочки, продвинув заднее колесо вперёд.

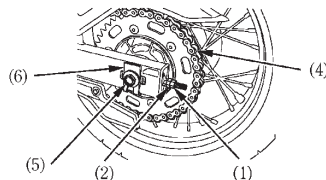


- (1) Контргайка регулятора приводной цепи
- (2) Регулировочная гайка приводной цепи
- (3) Гайка задней оси
- (7) Пластина правого регулятора цепи

5. Извлеките ось (5), снимите заднее колесо, пластину (6) левого регулятора цепи, пласти-

ну (7) правого регулятора цепи и боковую втулку с рычага.

Не нажимайте на педаль тормоза при снятом колесе. Поршень будет выдавлен из тормозного цилиндра, что приведет к вытеканию тормозной жидкости. Если это произойдёт, тормозную систему придётся ремонтировать. Для выполнения этой работы обратитесь к официальному дилеру Honda.



- (1) Контргайка регулятора приводной цепи
- (2) Регулировочная гайка приводной цепи
- (4) Приводная цепь
- (5) Задняя ось
- (6) Пластина левого регулятора цепи

Установка заднего колеса

- При установке заднего колеса выполняйте указанные выше операции в обратном порядке.
- Убедитесь в том, что выступ (10) на кронштейне (11) тормозного суппорта находится в пазу (8) на рычаге (9).
- Затяните осевую гайку с рекомендованным моментом:

Момент затяжки гайки задней оси:

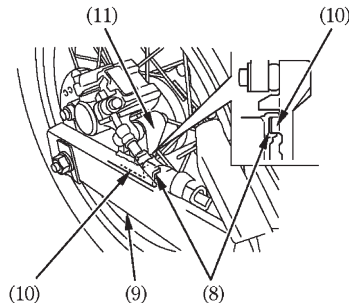
93 Нм (9,5 кгс-м, 69 фунт-фут)

- Отрегулируйте натяжение приводной цепи (стр. 80).

Аккуратно размещайте тормозной диск между тормозными колодками, чтобы не повредить их. После установки колеса несколько раз нажмите на педаль тормоза и затем проверьте, свободно ли вращается колесо.

Если колесо вращается не свободно, или тормозные колодки трутся по диску, отрегулируйте положение колеса.

Если при установке колеса не использовался динамометрический ключ, как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Honda для проверки правильности сборки. Неправильная сборка может привести к снижению эффективности работы тормозной системы.



(8) Прорезь

(9) Рычаг

(10) Выступ

(11) Кронштейн тормозного суппорта

ИЗНОС ТОРМОЗНЫХ КОЛОДОК

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Износ тормозных колодок зависит от интенсивности торможения, манеры вождения мотоцикла и дорожных условий. (Обычно колодки изнашиваются быстрее на мокрых и грязных дорогах.)

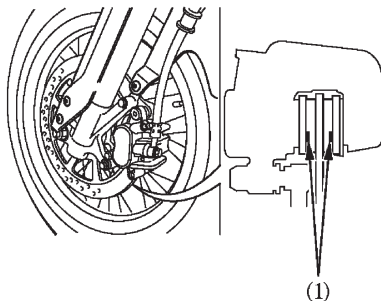
Проверяйте состояние тормозных колодок при каждом периодическом техническом обслуживании (стр. 59).

Передний тормоз

Проверьте по вырезам (1) износ каждой тормозной колодки.

Если какая-либо колодка изношена до выреза, замените обе тормозные колодки в паре. Для выполнения этой работы обратитесь к официальному дилеру Honda.

<ПЕРЕДНИЙ ТОРМОЗ>



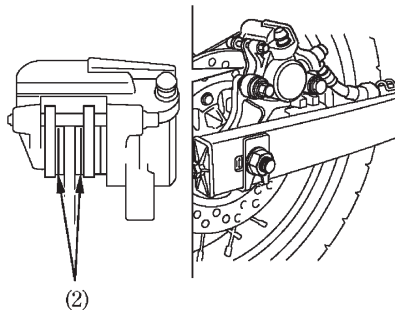
(1) Вырез (индикатор износа)

Задний тормоз

Проверьте индикатор (2) износа на каждой колодке.

Если какая-либо колодка изношена до канавки, замените обе тормозные колодки в паре. Для выполнения этой работы обратитесь к официальному дилеру Honda.

<ЗАДНИЙ ТОРМОЗ>



(2) Канавки (индикаторы износа)

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Данная аккумуляторная батарея является необслуживаемой, поэтому она не нуждается в проверке уровня электролита или в доливе дистиллированной воды. Если аккумуляторная батарея разряжена и/или имеет место утечка электролита (что вызывает затруднённый пуск двигателя или другие проблемы, связанные с электричеством), обратитесь к официальному дилеру Honda.

ПРИМЕЧАНИЕ

Так как данная аккумуляторная батарея является необслуживаемой, снятие полосы, закрывающей пробки, может привести к выходу её из строя.

ВНИМАНИЕ

Аккумуляторная батарея при работе выделяет взрывоопасный водород.

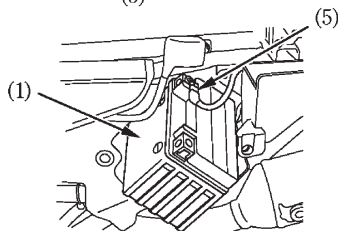
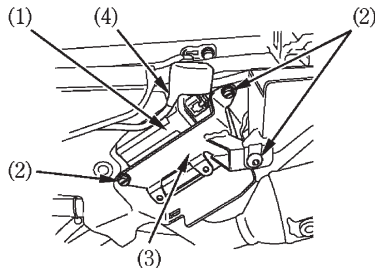
Искра или пламя могут вызвать взрыв аккумуляторной батареи, сила которого достаточна для причинения серьёзных травм.

При работе с аккумуляторной батареей следует надевать защитную одежду, защитить лицо, или доверить работы с аккумуляторной батареей квалифицированному механику.

Снятие аккумуляторной батареи

Аккумуляторная батарея (1) размещена в отсеке за левой боковой крышкой.

1. Снимите седло (стр. 35).
2. Снимите левую боковую крышку (см. стр. 39).
3. Выверните болты (2) и снимите фиксатор (3).
4. Вначале отсоедините отрицательную (-) клемму (4) от аккумуляторной батареи.
5. Извлеките аккумуляторную батарею из отсека.
6. Отсоедините положительную (+) клемму (5) от аккумуляторной батареи.
7. Снимите аккумуляторную батарею.



- (1) Аккумуляторная батарея
- (2) Болты
- (3) Фиксатор
- (4) Отрицательная (-) клемма
- (5) Положительная (+) клемма

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

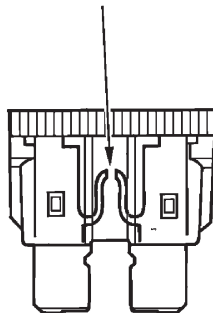
Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Если предохранители часто перегорают, это указывает на возможное наличие короткого замыкания или перегрузки в системе электрооборудования. Для устранения данных неисправностей обратитесь к официальному дилеру Honda.

ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается использовать предохранители, отличающиеся по номинальному току от штатных предохранителей. Это может привести к серьёзному повреждению системы электрооборудования, к возгоранию, внезапному выключению осветительных приборов или потере мощности двигателя.

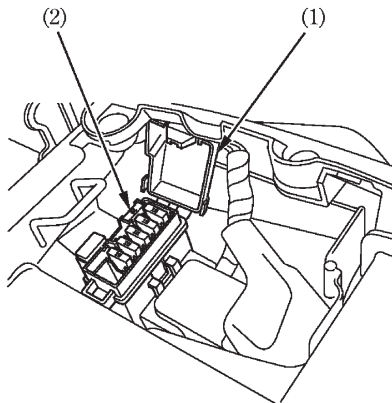
Перегоревший предохранитель



Блок предохранителей:

Блок предохранителей расположен под седлом.
Номинальный ток предохранителей составляет:
15А

1. Снимите седло (стр. 35).
2. Откройте крышку блока предохранителей (1).
3. Извлеките перегоревший предохранитель и установите новый. Запасной предохранитель (2) находится в блоке предохранителей.
4. Закройте крышку блока предохранителей и установите седло.



- (1) Крышка блока предохранителей
(2) Запасной предохранитель

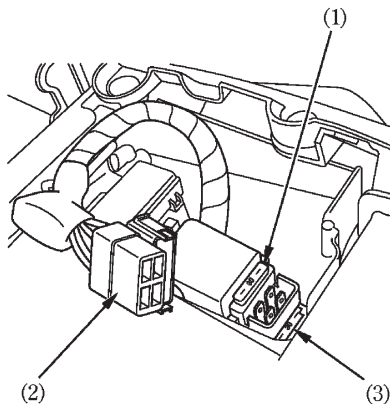
Главный предохранитель:

Главный предохранитель (1) расположен под седлом.

Номинальный ток главного предохранителя составляет:

30А

1. Снимите седло (стр. 35).
2. Отсоедините разъём (2) тягового реле стартера.
3. Извлеките перегоревший предохранитель и установите новый. Запасной предохранитель (3) находится рядом с тяговым реле стартера.
4. Присоедините разъём и установите на место седло.



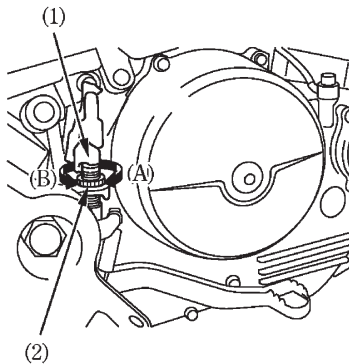
- (1) Главный предохранитель
(2) Разъём
(3) Запасной главный предохранитель

РЕГУЛИРОВКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ СТОП-СИГНАЛА

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Время от времени проверяйте работу выключателя (1) стоп-сигнала, расположенного с правой стороны мотоцикла, за двигателем.

Регулировка выключателя осуществляется вращением регулировочной гайки (2). Поворачивайте гайку в направлении (А), если стоп-сигнал включается слишком поздно, и в направлении (В) – если слишком рано.



- (1) Выключатель стоп-сигнала
- (2) Регулировочная гайка

ЗАМЕНА ЛАМП

Ознакомьтесь с правилами техники безопасности на стр. 56.

Горящая лампа сильно нагревается и остаётся горячей в течение некоторого времени после её выключения. Дайте лампе остыть, прежде чем начнёте работать с ней.

Не прикасайтесь пальцами к колбе лампы фары, поскольку образование жировых пятен на поверхности лампы может вызвать её перегрев и повреждение.

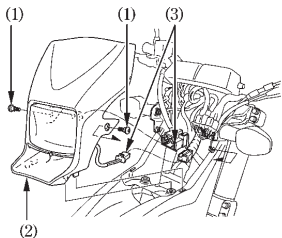
При замене лампы наденьте чистые перчатки.

Если вы касались колбы лампы голыми пальцами, то протрите её тканью, смоченной в спирте, чтобы предотвратить её преждевременный выход из строя.

- Не забудьте выключить зажигание при замене лампы.
- Используйте только рекомендованные лампы.
- После установки новой лампы проверьте, как работает прибор освещения.

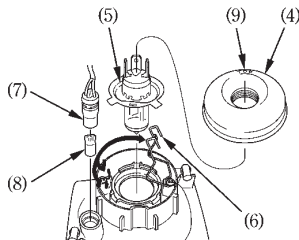
Лампы головного/габаритного света

1. Выверните болты (1).
2. Снимите передний обтекатель (2).
3. Разъедините разъёмы (3).
4. – Лампа головного света:
 - Снимите резиновый чехол (4).
 - Нажмите на фиксатор (6) и извлеките лампу (5).



- (1) Болты
(2) Передний обтекатель
(3) Разъёмы

- Лампа габаритного света:
- Извлеките патрон (7).
- Извлеките лампу (8), не поворачивая её.
5. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.
 - Установите резиновый чехол меткой «TOP» (9) вверх.

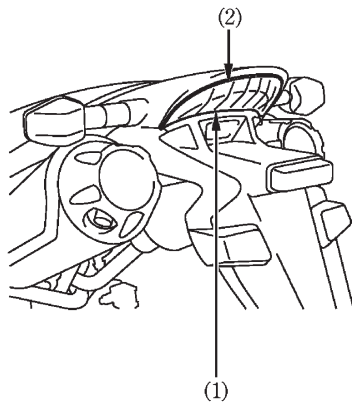


- (4) Резиновый чехол
(5) Лампа головного света
(6) Фиксатор
(7) Патрон
(8) Лампа габаритного света
(9) Метка «TOP»

Стоп-сигнал/задний габаритный фонарь

В стоп-сигнале и заднем фонаре используются светодиоды.

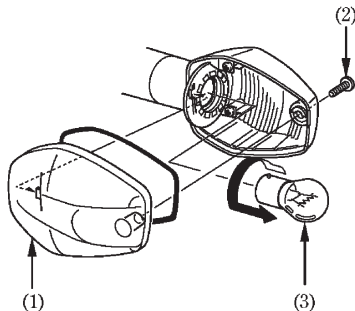
Если какой-либо из светодиодов не загорается, обратитесь к вашему дилеру Honda.



- (1) Стоп-сигнал
- (2) Задний габаритный фонарь

Лампы передних и задних указателей поворота

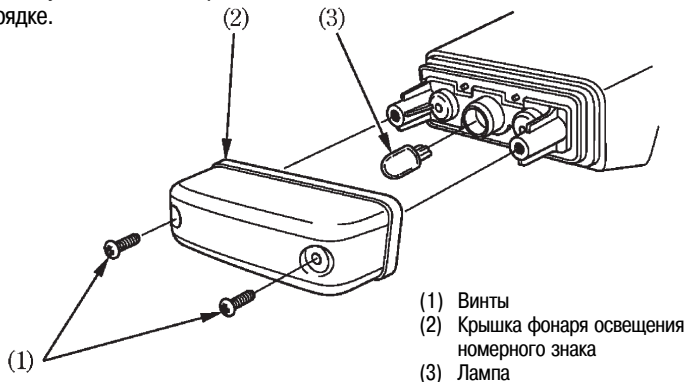
1. Открутив винт (2), снимите рассеиватель (1) указателя поворота.
2. Слегка надавите на лампу (3) и поверните её против часовой стрелки.
3. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



- (1) Рассеиватель указателя поворота
(2) Винт
(3) Лампа

Лампа фонаря освещения номерного знака

1. Открутите винты (1).
2. Снимите крышку (2) фонаря освещения номерного знака.
3. Извлеките лампу (3), не поворачивая её.
4. Установите новую лампу, выполняя операции в обратном порядке.



ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА

Регулярно очищайте мотоцикл от грязи, чтобы обеспечить защиту окрашенных поверхностей и своевременно обнаруживать повреждение деталей, износ, утечки масла, охлаждающей и тормозной жидкостей.

Не используйте очистители, которые не предназначены специально для окрашенных поверхностей мотоциклов и автомобилей.

Они могут содержать жёсткие очищающие компоненты и химические растворители, которые способны повредить металл, окрашенные поверхности и пластиковые детали мотоцикла.

Дайте двигателю и системе выпуска остыть перед мойкой.

Рекомендуется не использовать струю воды под высоким давлением, часто применяемую в коммерческих мойках.

ПРИМЕЧАНИЕ

Струя воды под высоким давлением или сжатый воздух могут повредить некоторые детали мотоцикла.

Мойка мотоцикла

1. Тщательно ополосните мотоцикл прохладной водой, чтобы смыть нестойкую грязь.
 2. Промойте мотоцикл холодной водой с губкой или мягкой тканью. Избегайте направлять струю воды на выходное отверстие глушителя и на электрические компоненты.
 3. Очищайте стекло фары и пластмассовые детали мотоцикла с помощью ткани или губки, смоченной в водном растворе несильного моющего средства. Аккуратно протрите загрязненные поверхности, обильно ополаскивая их чистой водой.
- Предохраняйте поверхности мотоцикла от контакта с тормозной жидкостью или химическими растворителями.
- Они могут повредить пластик и окрашенные поверхности.

Внутренняя поверхность рассеивателя фары может запотеть сразу же после мойки мотоцикла. Влага, сконденсировавшаяся на внутренней поверхности рассеивателя, постепенно исчезнет при включении фары в режиме дальнего света. При включении фары необходимо, чтобы двигатель работал.

4. После очистки тщательно промойте мотоцикл большим количеством воды. Остатки сильнодействующих моющих средств могут привести к коррозированию металлических деталей.
5. Протрите мотоцикл, запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут.
6. Перед поездкой на мотоцикле проверьте работу тормозов. Для восстановления нормальной работы тормозов может понадобиться произвести несколько торможений.
7. Смажьте приводную цепь немедленно после мойки и просушивания мотоцикла.

Эффективность торможения может временно снизиться сразу после мойки мотоцикла. Поэтому держите увеличенную дистанцию, чтобы избежать вероятной аварии.

Уход за лакокрасочным покрытием

После мойки мотоцикла мы советуем использовать имеющиеся в продаже моющие и полировочные спреи или качественную жидкую или кремообразную полировочную пасту. Используйте только полировочные пасты, не содержащие абразивных частиц и специально предназначенные для мотоциклов или автомобилей. Применяйте полировочную пасту или воск в соответствии с инструкцией на их упаковке.

Очистка мотоцикла от дорожной соли

Соль, содержащаяся в противогололёдных составах, применяемых на зимних дорогах, и морская вода вызывают коррозию. В таких условиях мойте мотоцикл следующим образом.

1. Промойте мотоцикл прохладной водой (стр.106).

Не используйте теплую воду.

Она усиливает воздействие соли.

2. Просушите мотоцикл и обработайте металлические поверхности защитным воском.

Уход за алюминиевыми колесами

Алюминий может корродировать после контакта с грязью, землёй или дорожной солью. После проезда по ним колёса следует очищать. Для этого используйте влажную губку и мягкое моющее средство. Не используйте жёсткие щётки, металлические губки или очистители, содержащие абразивные или химически активные добавки.

После мытья колёс обильно сполосните их водой и протрите насухо чистой тканью.

Очистка матовых поверхностей

Промойте матовые окрашенные поверхности мягкой тканью или губкой с большим количеством воды. Протрите насухо мягкой ветошью.

Используйте нейтральные моющие средства для очистки матовых окрашенных поверхностей.

Не применяйте средства, содержащие воск.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ МОТОЦИКЛА

Продолжительное хранение, как, например, в зимнее время, требует выполнения специальных подготовительных работ, чтобы уменьшить отрицательный эффект длительного хранения.

Чтобы не забыть устранить имеющиеся неисправности, производите ремонт ДО постановки мотоцикла на хранение.

ХРАНЕНИЕ МОТОЦИКЛА

1. Замените масло в двигателе и масляный фильтр.
2. Слейте весь бензин из топливного бака в подходящую ёмкость, используя ручной сифон (имеется в продаже) или аналогичное приспособление. Нанесите на внутреннюю поверхность топливного бака специальное аэрозольное масло с ингибитором коррозии. Установите на место крышку заливной горловины топливного бака.

Если мотоцикл предполагается хранить более одного месяца, очень важно осушить карбюратор, чтобы обеспечить нормальную работу мотоцикла после хранения.

ВНИМАНИЕ

Бензин чрезвычайно огне- и взрывоопасен. Работая с топливом, вы можете получить серьёзные ожоги и травмы.

- Остановите двигатель. Убедитесь в том, что все источники тепла, искр и открытого пламени находятся на безопасном расстоянии.
- Производите заправку топливом только вне помещений.
- Немедленно вытирайте пролитое топливо.

3. Для предотвращения образования коррозии в цилиндрах выполните следующее.
 - Снимите наконечник провода высокого напряжения со свечи зажигания. С помощью липкой ленты или шпагата прикрепите наконечник к любой пластмассовой детали на удалении от свечи зажигания.
 - Выверните свечу зажигания и положите её в безопасное место. Не соединяйте свечу зажигания с наконечником.
 - Залейте в цилиндр столовую ложку (15-20 см³) чистого моторного масла и закройте свечное отверстие куском ветоши.
 - Проверните коленчатый вал двигателя несколько раз, чтобы масло равномерно распределилось по поверхности.
 - Вверните свечу зажигания и установите на место наконечник.
4. Снимите аккумуляторную батарею. Храните ее в месте, защищенном от минусовых температур и прямого солнечного света. Раз в месяц подзаряжайте аккумуляторную батарею в медленном режиме.
5. Вымойте и просушите мотоцикл. Покройте воском все окрашенные поверхности. Нанесите на хромированные поверхности антикоррозионную смазку.
6. Смажьте приводную цепь (стр. 83).
7. Доведите давление воздуха в шинах до нормального значения. Установите мотоцикл на подставки, чтобы оба колеса оказались вывешенными.
8. Накройте мотоцикл (не используйте пластик или другие материалы, покрытые плёнкой) и установите его в месте, защищённом от влаги и с минимальным суточным колебанием температуры. Избегайте попадания на мотоцикл прямого солнечного света.

ПОДГОТОВКА МОТОЦИКЛА К ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

1. Раскройте мотоцикл и очистите его.
2. Если хранение длилось более 4 месяцев, замените моторное масло.
3. При необходимости зарядите аккумуляторную батарею. Установите аккумуляторную батарею.
4. Удалите избыток аэрозольного антикоррозионного масла из топливного бака. Залейте в бак топливо.
5. Проведите полный осмотр перед поездкой (стр. 42).

Проведите пробную поездку на мотоцикле на малой скорости в безопасном месте, без интенсивного дорожного движения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОЦИКЛА

РАЗМЕРЫ

Габаритная длина	2,151 мм (84,7 дюйма)
Габаритная ширина	823 мм (32,4 дюйма)
Габаритная высота	1,157 мм (45,6 дюйма)
Колёсная база	1,490 мм (58,7 дюйма)

МАССА

Сухая масса	165 кг (364 фунта)
-------------	--------------------

ЗАПРАВОЧНЫЕ ЁМКОСТИ

Моторное масло	
(При замене масла)	1,9 л (2,0 кварты США, 1,7 кварты Великобритании)
(При замене масла и масляного фильтра)	2,15 л (2,27 кварты США, 1,89 кварты Великобритании)
(После разборки)	2,5 л (2,6 кварты США, 2,2 кварты Великобритании)
Топливный бак	11,0 л (2,91 галлон США, 2,42 галлона Великобритании)
Резервный объём	3,8 л (1,0 галлон США, 0,84 галлона Великобритании)
Число мест	Водительское и пассажирское
Максимальная грузоподъёмность	180 кг (396 фунтов)

ДВИГАТЕЛЬ

Диаметр цилиндра и ход поршня

100 x 82 мм (3,94 x 3,23 дюйма)

Степень сжатия

8.3:1

Рабочий объём

644 см³ (39,³ дюйма³)

Свеча зажигания

Для нормальных условий

DPR8EA-9(NGK) или X24EPR – U9 (DENSO)

Для холодного климата
(Ниже 5°C, 41 °F)

DPR7EA-9(NGK)
или X22EPR – U9 (DENSO)

Для продолжительной езды на
высокой скорости

DPR9EA-9(NGK) или
X27EPR – U9 (DENSO)

Зазор между электродами свечи зажигания

0,8 – 0,9 мм (0,03 – 0,04 дюйма)

Частота холостого хода

1,300± 100 мин⁻¹ (об/мин)

РАМА И ПОДВЕСКА

Угол продольного наклона вилки	29° 06'
Вылет	97 мм (3,8 дюйма)
Размерность шины, переднее колесо	120/70R17WC58H
Размерность шины, заднее колесо	150/60R17WC66H

ТРАНСМИССИЯ

Первичная понижающая ступень	2,029
Передаточное число	
1-я передача	2,6662
2-я передача	1,7503
3-я передача	2,504
4-я передача	1,0005
5-я передача	0,800
Главная передача	3,000

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Аккумуляторная батарея

12 В – 8 Ач

Генератор

0,21 кВт/5,000 мин⁻¹ (об/мин)

ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Фара

12 В – 60/55 Вт

Задний фонарь/стоп-сигнал

СВЕТОДИОД

Указатели поворота

Спереди

12 В – 21 Вт

Сзади

12 В – 21 Вт

Лампа освещения спидометра

12 В – 3,4 Вт

Контрольная лампа включения нейтральной передачи

12 В – 3,4 Вт

Контрольная лампа включения указателя поворота

12 В – 3,4 Вт x 2

Контрольная лампа включения дальнего света

12 В – 1,7 Вт

Габаритный свет

12 В – 5 Вт

Освещение номерного знака

12 В – 5 Вт

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Главный предохранитель

30 А

Прочие предохранители

15 А

КАТАЛИТИЧЕСКИЕ НЕЙТРАЛИЗАТОРЫ

Данная модель мотоцикла оснащена каталитическими нейтрализаторами.

Каждый каталитический нейтрализатор содержит редкие металлы, которые служат катализаторами, ускоряя химические реакции преобразования отработавших газов, но не участвуя в них.

Каталитический нейтрализатор воздействует на HC, CO и NOx. При замене должны использоваться оригинальные запасные части Honda или эквивалентные им по качеству.

Каталитический нейтрализатор должен работать при высокой температуре, чтобы химические реакции протекали нормально. При этом любые горючие материалы, оказавшиеся рядом с каталитическим нейтрализатором, могут воспламениться. Останавливайте ваш мотоцикл в стороне от высокой травы, сухих листьев и других горючих материалов.

Неисправный каталитический нейтрализатор увеличивает выброс токсичных веществ в атмосферу и может снизить мощность двигателя. Для защиты каталитического нейтрализатора вашего мотоцикла соблюдайте следующие рекомендации.

- Используйте только неэтилированный бензин. Даже небольшое количество этилированного бензина может засорить поры каталитического нейтрализатора, снизив эффективность его работы.
- Правильно регулируйте двигатель.
- Если двигатель работает с перебоями, хлопками, глохнет или имеются прочие неисправности, то вам следует провести диагностику мотоцикла у официального дилера Honda.